

Fobitro Injil Shorif souta sifara al-Hannan Forisiti

al-Hannan sifarar talim oilo, Hozrot Isa al-Mosiu oila Allar kalam, ba Kalimatulla. Ou kalam oila, shoeong Allar buli ba aoaz, ze aoaze tamam zogotor zonom. Allar morzie ou kalame manshor surot faila, ar manush rufe duniat toshrif anla. Hozrot Isau oila Allar kalam, i kota қoite gele amra buztam fari, қali tan usillaeu amra mohan Alla Pakor ashol didar ba forisoe fai.

Amra aro deki, duniat aia Hozrot Isae bout keramoti-kudroti қam korsoin. Ermaz taki ou sifarat nishana ba sin hishabe bishesh shatқan keramotir bistarito boean қora oise, ze қam taki buza zae, Hozrot Isa al-Mosir zobanor buliu Allar kalam, tan қam oilo Allaru қam. I sifarar 20 nombor rukur 31 aeato ase, “Kali ou gottena okol leka oise, zate ota tilaot қoria tumra iman ano, Hozrot Isau Alla Pakor oada қora hou al-Mosi, tainu Ibnnulla, Allar қas maear zon, ar iman ania zate tan usillae tumra akeri zindegi hasil қoro.” (‘al-Mosi’, ‘Ibnnulla’, ‘Allar қas maear zon’, i shob nam-ufadir mani bangia dekba kitabor heshe ‘Kitab Shutro’ namor ongshot.)

I sifarat Hozrot Isae ‘amiu’ қoia nizor shatқan bishesh gaibi nam raksoin. Ou shato nam oilogi: amiu zindegi-rutj; amiu duniar nur; amiu duar; amiu ashol raқal; amiu kiamot ar zindegi; amiu fot, hok ar zindegi; ar, amiu ashol angur gas. I

gaibi nam okol dia buza zae, kali tan usillae Allar didar faoa zae, kali tainu toraneala, duniar nazat deora zon, zein Adom zatire Iblisor kobza taki mukto koroin.

Lekok forisiti ar shomoe

Alla Pakor hukume ou sifara leksoin Hozrot Hannan (ra:). Tain Hozrot Isa al-Mosir 12 zon sahabir mazor ekzon. Hozrot Isa dunia taki behesto toshrif neoor onuman 40-50 bosor bade ou sifara leka oise.

Ermaze ase,

- (1) Allar kalam manush surote nazil. *1:1-18
aeat*
- (2) Hozrot Ehia ar Hozrot Isa al-Mosir foela ummot. *1:19-51*
- (3) al-Mosir toblig ar keramoti kamor boean. *2-12 ruku*
- (4) Ummot okolre Hozrot Isar akeri talim. *13-17 ruku*
- (5) Hozrot Isar ufre zulum-mosibot ar tan ufat. *18-19 ruku*
- (6) Hozrot Isa moutor bade zinda oila ar boute dekla. *20-21 ruku*

Allar kalam manush surote nazil (1:1-18)

¹ Foelau kalam asla, kalam Allar loge asla ar ou kalam nizeu Alla asla.

² Hokol foela ou kalam Allar loge asla.

³ Ou kalamor mazdi hokkolta foeda kora oisil, zotota foeda kora oise, er kunutau tanre sara foeda oise na.

⁴ Tan maze zindegi asil, hou zindegiu oilo manshor nur.

⁵ Ou nur andarir maze zoler, oilé andaire i nurre қобза қorto farse na.

⁶ Allae Ehia namor ekzon manshore duniat fataila.

⁷ Ou nuror before shakki dibar lagi tanre fatail oilo, zate tan zabanbondi hunia manshe iman ane.

⁸ Tain nize hi nur asla na, oilé nuror before shakki dibar lagi duniat aisla.

⁹ Ashol nur oila hou zon, zein hokkol manshore nur dan қoroin, tain duniat toshrif anra.

¹⁰ Ou duniat tain asla, dunia tan usillae foeda oise, ta-o duniar manshe tanre sinlo na.

¹¹ Tain nizor zomino aila, tan nizor mansheu tanre қobul қorlo na.

¹² Oilé zoto zone tan ufre iman ania tanre қobul қorla, era fortek zonre tain Allar қas aolad, mani maear zon bonar ektiar dila.

¹³ Ashole ou zon okolor zonom to manshor lou taki oise na, shorilor қaish ba manshor ichchaeo oise na, ita қali Alla takiu oise.

¹⁴ Ou kalamu manush surote zonom loila ar amrar maze boshoti қorla. Bafor қas aolad hishabe tain ze zalal ar mohima faisoin, hou zalal ar mohima amra deksi. Tain to hok ar rohomote shullo-ana kamil.

¹⁵ Ehia nobie tan before бoro golae shakki dila, қoila, “Einu to hou zon, zen before ami age қoislam, amar bade ekzone toshrif anra tain ama takio mohan, amar bout ag takiu to tain asoin.”

¹⁶ Tain shullo-ana kamil oae amra hoқole rohomotor ufredi aro rohomot faisi.

¹⁷ Musa nobir marfote Allae shoriot dan ƙorsila, oila Isa al-Mosir marfote hok ar rohomot aise.

¹⁸ Allare to ƙeu kunudin dekse na. Tan loge rora hou ekmatro fut, mani tan ƙas maear zon, zein shoeong Moula, tainu Allare zair ƙorsoin.

Hozrot Ehia (a:) ar Hozrot Isa al-Mosir foela ummot (1:19-51)

Hozrot Ehia nobir forisoe

¹⁹ Ihudi neta okole Zeruzalem taun taki zebla koezon imam ar Lebi shomazor kisu manshore Ehia nobir gese faṭaila, ou shomoe Ehiae erar gese shakki dila. Tara zebla zikaila, “Sab, afne ashole ke?”

²⁰ Ehia nobie kunta na lukaia shikar oia ƙoila, “Ami to al-Mosi nae.”

²¹ Teu tara tanre zikaila, “Te afne ke? Afne Hozrot Ilias nobi ni?” Tain ƙoila, “Na, ami Ilias nae.” Ou tara zikaila, “Te afne kita agor zomanar hou nobi ni?” Tain zuaf dila, “Ji na.”

²² Tara hirbar tanre zikaila, “Taile afne ke? Amrare zera faṭaisoin, amra firia gia kita ƙoitam, afnar nizor forisoe kita?”

²³ Ehiae zuaf dila, “Ami oilam hou aoaz, zen before Hozrot Ishaea nobie batai gesoin,

Morubumir maze zure zure eķzone elan ƙorra,
tumra Malikor fot sohi ƙoro.”

²⁴ Ehia nobir gese zerare faṭail oisil, era asla Forishi shomazor manush.

²⁵ Tara tanre zikaila, “Afne zebla al-Mosio nae, Ilias nobio nae ba agor zomanar hou nobio nae, te afne kene manshore toubar gusol dira?”

²⁶ Ehia nobie tarare zuaf dila, “Ami to manshore fani dia toubar gusol қorairam, oilé afnarar maze oula ek buzurgzon asoin, zenre afnara sinoin na.

²⁷ Ein hou buzurg, zein amar bade toshrif anar қota asil. Tan faor zutar fita gesa kular lako ami nae.”

²⁸ Zordan gangor arok faro Baet-Ania gaut, Ehia nobi zekano toubar gusol қoranit asla, hono ou soal-zuaf oilo.

Allai merar baichcha

²⁹ Bador din Ehia nobie dekla huzur Isa tan gese aira, dekia koila, “Ou dekrae ni Allai merar baichcha, zen usillae hokkol manshor gunar mafi oe.

³⁰ Ein oila hou zon, zen before ame age қoislam, amar bade ekzone toshrif anra, ashole tain amar ag takiu asoin, ar tain ame takio ijgoti zon.

³¹ Age to ame tanre sintam na, oilé Boni Israilor maze tain zate forisiti fain, otar lagi ame age aia manshore fanidi toubar gusol қorairam.”

³² Bade Ehia nobie ou shakki dila, қoila, “Ami deklam қoitoror surote Pak Ruh asman taki lamia aila, aia en ufre azila.

³³ Ami to tanre sintam na, oilé toubar gusol қoranir lagi zein amare bezisoin, tain amare batai disoin zen, Allai Pak Ruhre zar ufre lamia aite dekbae, einu hou zon, zein manshore Pak Ruhudi torikabondi diba.

34 Te ami ita deklam, dekia hari shakki diram, einu Ibnnulla, Allar kas maear zon.”

Hozrot Isar foela sahabi

35 Bador din Ehia nobi ar tan duizon ummot hirbar hou zagat aila.

36 Ou shomoe Hozrot Isa atia zaira, tanre dekia Ehiae koila, “Ou dekrae ni Allai merar baichcha.”

37 Ehia nobir ou kota hunia hou duiozon Isar kore kore roana oigela.

38 Isae koredi firia erare dekla, dekia koila, “Kita ba, tumra kita sao?” Tara zuaf dila, “Robbi, (mani ustاد), afne kuai takoin?”

39 Isae tarare koila, “Ao na, aia dekia zao.” Teu tara tan loge gela, gia dekla tain kun zagat takoin, ar tarao asta din tan loge roila. Ou shomoe asoror okt aichche.

40 Ehia nobir kota hunia ze duizon Isar kore kore gesla, erar ekzonor nam oilo Andrias, en bair nam Saimon-Fitor.

41 Ou Andriase foela tan bai Saimonre tukaia bar koria koila, “Baisab huncho ni, amra to al-Mosire deksi.” al-Mosir mani oilo Allar kelafoti faoa zon.

42 Andriase Saimonre loia Isar gese aila. Isae Saimonor bae saia koila, “Tumi to Saimon bin Iuhanna, oile okon taki tumare Koifa name dağa oibo.” Koifa mani Fitor, ba fattor.

43 Bador din Isae niot korla, Galil zilat zaitagi. Ou shomoe tain Filifre dekla, dekia koila, “O Filif ao, aia amar ummot o.”

44 Filif asla Baet-Soeda gaur manush. Andrias ar Fitoror barjo asil ou gaut.

⁴⁵ Filife Notonelre tukaia bar ƙoria koila, "Musa nobir Tourat kitabo ar asmani nobi okolor sohifat zen ƙota leka ase, amra to tanre deksi. Tain to Nasarot gaur Isa, tan bafor nam Iusuf."

⁴⁶ Ikan hunia Notonele Filifre ƙoila, "Dut! Nasarot taki bala kunta baroe ni?" Filife ƙoila, "Te aia deko."

⁴⁷ Isae dekla, Notonel tan gese aira, dekia ƙoila, "Ou dekrae ni ekzon katì Boni Israili. Tar maze kunu dundur-mundur nai."

⁴⁸ Teu Notonele Isare zikaila, "Afne amare kemne sinla?" Isae zuaf dila, "Huno, tumare ƙakibar age tumi zebla hou dumur gasor tole aslae, hou shomoe ami tumare deksi."

⁴⁹ Ikan hunia Notonele Isare ƙoila, "Huzur, afneu to Ibnnulla, Allar kas maear zon. Afneu Boni Israilor bashsha."

⁵⁰ Isae tanre ƙoila, "Tumare hou dumur gasor tole deksi okan ƙoae tumi iman anlae ni? Huno, er takio aro bout borø borø keramoti tumi dekbaene."

⁵¹ Bade Isae ƙoila, "Ami tumrare hok kota ƙoiram, tumra dekbae behest kuligese, ar Allar firista okol ami Bin-Adomor ufre uṭa-lama ƙorra."

al-Mosir toblig ar keramoti kamor boean (2:1-12:50)

2

Hozrot Isae fanire anguror shorbot banaila

¹ Er duidin bade Galil zilar Kanna gaut ek bia asil. Hozrot Isar ma ou biat asla.

² Ou biat Isa ar tan sahabi okoleo daot faisla.

³ Biar onuştano zebla anguror shorbot furai gelo, ou shomoe Isar ma'e Isare ɬoila, "Erar anguror shorbot shesh oigese."

⁴ Isae tan ma're ɬoila, "Mai go, ita to amar bishoe nae. Okono amar shomoe oise na."

⁵ Oile tan ma'e ɬadimdar okolre ɬoila, "Oba, tain zeta ɬoin, otau ɬoro."

⁶ Ihudir shoriot mafik uzu ɬorar lagi hino fattoror soeṭa gamla asil. Ita ekoṭat onuman duitin mon fani dorts.

⁷ Isae ɬadimdar okolre ɬoila, "Ou gamlainto fani boro." Teu tara iguin ɬefe ɬefe bori dilo.

⁸ Bade tain ɬoila, "On taki tura fani nia fordan babursire deo." Teu tara olau ɬorlo.

⁹ Babursie ou fani ɬaia dekla, ita to anguror shorbot. Oile i shorbot kuai taki ailo, ikan tain zanta na. Kali ɬadimdar okole zanto. Erlagi babursie biar noshare ɬakia ɬoila,

¹⁰ "Foela hokoleu manshore ɬati shorbot kaite dey. Manshe ichchamoto ɬaoar bade zebla shesh oizae, ou shomoe ze shorbot dey, ita foela taki kisu bezal take. Oile tumi ɬati shorbot okono rakso."

¹¹ Hozrot Isae Galil zilar ɬanna gaut nishana hishabe ou foela keramoti dekaia nizor mohima zair ɬorla. Ita dekia sahabi ɬoke tan ufre iman anla.

¹² Erbade Isae tan ma, baiain ar sahabi okolre loia Kofornaum ɬauno gela, gia ɬoedin hono roila.

Zeruzalem Baetul-Mukaddoso Isa al-Mosi

¹³ Ihudir Azadi Id gonai gele Isa Zeruzalem ɬauno aila.

¹⁴ Zeruzalemo aia tain dekla, fobitro Baetul-Mukaddos kaba goror shimanat kurbanir goru, mera ar faro besa-kina soler, ar tekcar batтар karbari okolo boi roisoin.

¹⁵ Ita dekia tain dorı dia ek sabuk banaila, ar sabuk dia hokol goru-mera ar manshore in tone kedai dila. Ar tekcar batтар karbari okolor tekafœsha sitraia, tarar kesh baksho ultaia falaila.

¹⁶ Faro besra okolre Isae koila, “In tone hokkolta horao. Amar bafor gorre bazar banaiona.”

¹⁷ Ou shomoe pak kitabor ou kota sahabi okolor mono oigelo, “Tumar goror lagi amar ze mohobbott, ou mohobboteu amar dilor maze agunir lakan zoler.”

¹⁸ Isar i kamor lagi Ihudi neta okole tanre zikaila, “Ita korar odikar ze tumar ase, tar forman hishabe tumi kun keramoti dekaibae?”

¹⁹ Tain zuaf dila, “Afnara ou kaba gor banglaukka, ami tin dinor bitre hirbar tulmu.”

²⁰ Ikan hunia tara koila, “I ebadot-kana banaite soesallish bosor lagasil, ar tumi kita tin dinor bitre banailibae ni?”

²¹ Oile Isae ino Allar gor bolte nizor shorilor kotaui koisoin.

²² Erlagi Isa mora taki zinda oar bade sahabi okolor mono oisil, tain ou kotaui koisla. Teu sahabi okole pak kitabor kota ar Isae zeta koisla, ota ekin korla.

²³ Azadi Idor shomoe Isae Zeruzalem roia zeta keramoti kam korsila, ita dekia bout manshe tan ufre iman anlo.

²⁴ Oile Isae nizore tarar gese dora dila na, karon tain hokol manshore sintia.

²⁵ Manshor before tan kunu shakkir zorur asil na, tain erar dilor қobor zanta.

3

Noea zonom ar ekinor before talim

¹ Forishi oқolor maze Nikodim name Ihudi oқolor ekzon neta asla.

² Ekđin rait tain aia Isare қoila, “Huzur, amra zani, afne ekzon ustاد hishabе Allar ges taki aisoин. Afne zeta keramoti қам қorra, Alla loge na takle қeu ita қortо fare na.”

³ Tain Nikodimre қoila, “Ami afnare hasau қoiram, noea қori zonom na loile қeu Allar bashshai deкe na.”

⁴ Teu Nikodime tanre қoila, “Manush бура oigele hirbar zonom loe kila? Dusrabar ma'r feто hamaia zonom loe ni?”

⁵ Isae zuaf dila, “Ami afnare hasau қoiram, fani ar Pak Ruhu taki zonom na oilе қeu Allar bashshait hamaito fare na.”

⁶ Roкто-mangsho taki zetar zonom, ita to kali roкто-mangsho. Ar Pak Ruh taki zetar zonom, ita ruhu.

⁷ Ami ze afnare қoilam, noea қori zonom loa zorur, ete taijjub oiba na.

⁸ Batash tar zebae ichcha obae zae, ar afne tar aoaz hunoin, oilе koi taki ae ar koi zae, ikan zanoin na. Te Pak Ruhu taki zerar zonom oise, tarar belaeo olaқan oe.”

⁹ Nikodime Isare zikaila, “Ikta kila oito fare?”

¹⁰ Isae zuaf dila, “Afne Boni Israilor ustад oiao ita buzoin na ni?”

¹¹ Afnare hasau ƙoiram, amra zeta zani oƙanu ƙoi, ar zeta deksi ou before shakki dei. Oile afnara amrar shakki manoin na.

¹² Ami afnarare duniabi before koile zebla ekin ƙoroin na, te behesti before koile kila ekin korba?

¹³ Zein behesto taköin ar behest taki aisoin, hou Bin-Adom sara ar ƙeu behesto uṭsoin na.

¹⁴ “Morubumir maze Musa nobie zela hafre usat tulchila, ola ami Bin-Adomreo usat tula oibo.

¹⁵ Zate ze zone amar ufre iman ane, he akeri zindegi hasil ƙore.

¹⁶ Alla Pake duniar manshore oto beshi maea korla, i maear ƙatire tan ƙas maear zonre dan korla. Ze manshe ou maear zonor ufre iman ane, he binash oe na, borong akeri zindegi hasil ƙore.

¹⁷ “Allae manshore dushi forman korar lagi tan maear zonre duniat faṭaisoin na. Ou maear zonor ƙatire manshe zate nazat fae, erlagiu fataisoin.

¹⁸ Ze zone ou maear zonor ufre iman ane, tar kunu bisar oe na, oile ze iman ane na, tare ageu dushi shaibosto ƙora oigese. Karon Allar ekmatro maear zon, Ibnullar ufre he iman anche na.

¹⁹ Tare dushi shaibosto ƙora oise, karon duniat nur zair oise. Oile manshor bod ƙamor lagi nur taki andairre beshi bala faise.

²⁰ Ze manshe bod ƙam ƙore, he nurre ginnae, tar bod ƙam okol zair oizibo ƙori he nuror gese ae na.

²¹ Oile ze zon hok-halalir fote sole, he nuror gese ae, zate tar hoƙol ƙam Allar munsha mafik oise ƙori forman oe.”

Ehia nobie Isar before koira

²² Erbade Hozrot Isa ar sahabi okol Ehudia elakat aila. Hino tain sahabi okolor loge kisu din kaṭaila ar manshore toubar gusol ḫoraila.

²³ Ou shomoe Salim namor ek gaur ḫandat Oinun namor ek zagat Ehiaeо toubar gusol ḫoranit asla. Hou zagat bout fani taṭae dole dole manush aia toubar gusol loila.

²⁴ Ehia nobire ou shomoeo zelo bondi kora oise na.

²⁵ Ou shomoe shoriot mafik pak-saf oar befar loia, Ehia nobir ummot okole Ihudir ek alimor loge torko lagai dila.

²⁶ Bade tain tain Hozrot Ehiar gese aia ḫoila, "Huzur, zein Zordan gangor hofaro afnar loge asla, ar zar before afne shakki disla, dekra ni, ḥokol manush tan gese zairagi ar tain erare toubar gusol dira."

²⁷ Ikan hunia Ehiae ḫoila, "Behest taki deoa na oilé ƙeu kunta fae na.

²⁸ Tumrau to huncho, ami ḫoisi, ami al-Mosi nae, oilé tan age amare faṭani oise.

²⁹ Zar gese koinnare bia deoa oe, einu nosha. Noshar duste ḫali ubaia noshar mat hunoin ar tan golar aoaz hunia kushi oin. Ou laḳan amar kushio aiz fura oilo.

³⁰ Tanre boro oite oibo ar ami hori zaitam oibo."

Behest taki zein aisoin

³¹ Zein ufor taki ain, ein ḥokolor ufre. Oilé ze dunia taki ae, he to duniar, he duniabi matu mate. Zein behest taki ain, tan ashon ḥokolor ufre.

³² Tain hono zeta deksoin ar hunchoin, otar shakkiu dein. Ƙeu tan shakki mane na.

³³ Oile ze zone tan shakki ƙobul ƙorse, he okan diau forman ƙore, Allar kalamu hasa.

³⁴ Allae zenre faṭaisoin, tain Allar kalamu batain, ƙaron Allae tanre furafur ƙoria Pak Ruh dan ƙoroin.

³⁵ Bafe tan futre, mani tan ƙas maear zonre maea koroin ar tan atou hoƙolta disoin.

³⁶ Ze manshe Allar ƙas maear zonor ufre iman anche, he akeri zindegi failise. Oile ze tanre mane na, he kunumonteu aker faito nae borong tar ufre Allar gozob foṛbo.

4

Shomoriar beṭir iman

¹ Forishi okole hunla, Hozrot Isae Ehia nobi taki beshi mānshore tan ummot banaisoin, ar toubar gusol ƙoraira.

² Oile Isae nize toubar gusol ƙoraira na, tan ummot okoleu ƙoraira.

³ Hozrot Isae i ƙobor faia, Ehudia zila saría hirbar Galil zilat zaoar lagi roana oila.

⁴ Zaoar ƙalo tanre Shomoriar mazdi zaoa lagsil.

⁵ Foto tain Shomoriar Shuƙar namor ek gaur daro aila. Hozrot Iakube tan fua Iusufre ze zomin dan ƙorsla, ou zominƙan asil hou gaur daro.

⁶ I zomino Hozrot Iakubor kua asil. Isa atte atte heran oia ou kuar ƙasat ziraila. Ou shomoe onuman duifor oigese.

⁷⁻⁸ Ermaze Shomoria zatir ek betie fani tulat ailo, ar kuar kasat Isa ekla asla, ƙaron tan sahabi okol ƙani-fani loar lagi bazaro geslagi. Isae taire ƙoila, “O mai, amare tura fani ƙaoaukka.”

⁹ Betie ƙoilo, “Ami to Shomoria zatir manush. Afne ekzon Ihudi oia amar gese fani saira kila?” Betie ikan ƙoilo, ƙaron Shomoria zatir loge Ihudi manshor kunuzat mil-mish ba sola-fira asil na.

¹⁰ Isae taire ƙoila, “Tumi zudi zantae Allar dan kita, ar ke tumar gese fani saira, te tumi nizeu tan gese fani sailae one, ar tain tumare zinda fani dila one.”

¹¹ Betie ƙoilo, “Sab, afnar gese to fani tular kunta nai, ar i kuao goin. Te zinda fani kuai taki faila?

¹² Afne kunu amrar mul-murobbi Iakub nobi taki borɔ ni? Tainu amrar lagi i kua kudisla. Tain ar tan fuainteo ou kuar fani ƙaita, ar tan foshur falreo ƙaoaita.”

¹³ Teu Isae ƙoila, “Ze zone i kuar fani ƙaibo, tar hirbar fias lagbo.

¹⁴ Oile amar deoa fani ze ƙaibo, tar kunu shomoeu fias lagto nae. Borong i fani tar dilor maze zornar laƙan utlia uṭbo ar akeri zindegi dan ƙorbo.”

¹⁵ Teu betie Isare ƙoilo, “Huzur, te amareo hou fani deukka, zate amar fias na lage, ar fanir lagi ino aoa na lage.”

¹⁶ Isae betire ƙoila, “Te zao, tumar zamaire ono loia ao.”

¹⁷ Betie ƙoilo, “Sab, amar to kunu zamai nai.” Isae ƙoila, “Tumi ƙiku ƙoiso, tumar zamai nai.

¹⁸ Ƙaron er age to tumar faszon zamai oige-soin, ar okon ze tumar loge ase, he tumar zamai

nae. Tumi hasa kotaú koilae.”

¹⁹ Ikan hunia betie Isare koilo, “Huzur, okon ami buzlam, afne ekzon nobi.

²⁰ Amrar baf-dadainte ou faror ufreu ebadot korta, oille afnara koin, Zeruzalemou manshor ebadot kora usit.”

²¹ Isae tanre koila, “Huno, amar matkan ekin koro. Dekio, oula shomoe aibo zebla tumra i faror ufore, ba Zeruzalemor kunukano, gaibi baf Allar ebadot kortae nae.

²² Tumra zare sino na, tar ebadot koro, oille amra zan ebadot kori, tanre amra sini. Zano ni, nazator fot to Ihudi okolor mazdui aise.

²³ Huno, ola shomoe aibo, borong okonu aichche, zebla ashol ebadotkari okole hokkani ruhe gaibi baf Allar ebadot korba. Gaibi bafeo olakan ebadotkarir tallash koroin.

²⁴ Allatala oilagi ruh, erlagi zara tan ebadot korba, tara hokkani ruhe tan ebadot kora lagbo.”

²⁵ Bade ou betie koilo, “Ami zani, al-Mosi aira. Tain aia hokolta amrare zanaiba.”

²⁶ Isae ou betire koila, “Amiu hein, zein okon tumar loge matira.”

²⁷ Ou shomoe sahabi okole aia dekla, Isae ek betir loge matira, dekia tara taijjub oigela. Ta-o tara keu zikaila na, afne kita saira ba en loge matira kene.

²⁸ Bade betie tair fanir koila toia gaur man-shoregia koilo,

²⁹ “Tumra aia ekzonre deki zao. Amar zindegit zeta korsi, ita hokoltau tain koilisoin. Te tainu kita hou al-Mosi ni?”

³⁰ Ita hunia gaur manush baroia Isar gese aoa dorla.

³¹ Bade tan sahabi okole tanre onurud ƙori ƙoila, "Huzur, kunta ƙaukka."

³² Tain ƙoila, "Amar gese ila ƙani ase, ze ƙanir befare tumra zano na."

³³ Ikan hunia sahabi okole eke-oinne zikaila, "Te tanre ƙeu kunu ƙani ania disé na kita?"

³⁴ Teu Isae tarare ƙoila, "Zein amare bezisoin, tan morzi mafik tan ƙam fura ƙorau amar ƙani.

³⁵ "Tumra ƙo na ni, 'Ar sair mash badeu foshol ƙaṭar shomoe aibo'? Oile ami tumrare ƙoiram, bala ƙori ekbar ƙetedi saia deko, foshol fakia ƙaṭar zuka oigese.

³⁶ Foshol ƙaṭrae okonu beton faira ar akeror lagi foshol dola korra. Erlagi zein zala bain dein ar zein foshol ƙatoin, duiozonu homan kushi oin.

³⁷ Ete ou sillekor forman oe, 'Ekzone bain dein, arokzone ƙatoin.'

³⁸ Amio tumrare ola foshol ƙaṭat faṭaisi, ze fosholor lagi tumra menot ƙorso na. Oinno manshe menot ƙorse ar tumra ou menotor foshol ƙatiiso."

³⁹ Ze beṭir zindegir hokolta Isae ƙoilisoin, ou beṭir shakki hunia hou gaur bout Shomoria manshe Isar ufre iman anla.

⁴⁰ Tara Isaregia minot ƙori ƙoila, tarar okano roibar lagi. Erdae tain duidin hono roila.

⁴¹ Ou shomoe tan talim hunia aro bout manshe iman anla.

⁴² Ar gaur manshe ou beṭire ƙoila, "Tumar ƙotae amra iman anchi na, amra nizeu tan mat hunia buztam farsi, einu zogotor ashol toraneala."

Hozrot Isar dusra keramoti

⁴³ Shomoriat duidin roia hari Hozrot Isa nizor bari Galil zilat gelagi.

⁴⁴ Zudio tain age ɿoisla, kunu nobireu nizor desho dam deoa oe na,

⁴⁵ tebou ou shomoe tara tanre ɿobul korla. Karon idor shomoe Isae Zeruzalemo zeta keramoti dekaisla, Galilor manush hono takae tara ita deksla ɿori tain Galilo aile tara ɿobul korla.

⁴⁶ Bade Isa hirbar Galilor ɿanna gaut gela. Onou tain fanire anguror shorbot banaisla. Kofoarnaum ɿauno e᷇ shorkari ofisaror fua kub bemar asil.

⁴⁷ Hozrot Isa Ehudia taki Galil aisoin hunia, ou ofisar tan gese gia minot korla, tain zanu Kofoarnaum gia en fuagure bala koroin. Ou shomoe tan fua morar foti oigesil.

⁴⁸ Isae ou ofisarre ɿoila, "Kunu nishana ba keramoti ɿam na dekle afnara kunumonteu iman anta nae."

⁴⁹ Teu ofisare ɿoila, "Huzur, doya ɿori zoldi aukka, fuagur zan takte aukka."

⁵⁰ Isae tanre ɿoila, "Afne zaukkagi, afnar fua bala oigese." Isar ɿota ekin ɿoria ein gelagi.

⁵¹ Hasau, hou ofisar barit zaoar fote tan gulam okole aia ɿobor ɿoilo, "Sab, afnar fuar bemar ɿomigese."

⁵² Tain erare zikaila, "He kun shomoe bala oise?" Tara ɿoila, "Kail duifor taki tan taf sarı dise."

⁵³ Teu ofisaror mono oilo, tik duifori bala Isae tanre ɿoisla, "Afne zaukkagi, afnar fua bala oigese." Erlagi ou ofisar ar tan foribaror hoköle Isar ufre iman anla.

54 Hozrot Isa Ehudia tone Galilo aoar bade ou dusra keramoti nishana dekaila.

5

Isae aṭtish bosoror bemarire bala ḳorla

1 Itar bade Ihudi oḳolor idor shomoe aile Isa Zeruzalemo gelagi.

2 Zeruzalemo mera-dorzar ḥandat ekṭa furki asil, ou furkit sıri banda fasḳan gaṭ asil, faso gaṭor ufre fasḳan sauni. Ibrani bashae i furkir nam Baet-Soda.

3 Ou gaṭo bout zator bemari fori roito. Lula-lengra, anda, ar bemare zerar shoril ekkebare hukai gese, tarao ono roito.

4 Maze maze ekzon firista aia ou furkir fani lařaita, lařanir badeu foela ze zon fanit lamto, tar zoto boro bemar ouk bala oizito. Erdae ou bemari oköle fani lařanir ashae ono fori roito.

5 Erar maze ola ekzon bemari asil, ze beṭa aṭtish bosor taki bemar.

6 Bout din taki he ono fori roise hunia Isae tare zikaila, “Kita ba, tumar ichcha ni tumi bala oizitae?”

7 Beṭae koilo, “Huzur, amar to ila ḳeu nai, zein fani lařanir loge logeu amare furkit lamaito. Ami lamte lamte arokzon gia lami zae.”

8 Isae ere ḳoila, “Te uṭo, tumar bisna loia aṭasola ḳoro.”

9 Loge logeu ou bemari bala oigelo, ar tar bisna tulia sola-fira ḳorlo.

Hi din asil Zummabar, Zummabare kunuzat ḥam ḳora zaiz nae.

¹⁰ Erdae Ihudi neta okole ou beṭare koila, “Aiz to Zummabar, te aiz tumar bisna tulia neoa zaiz nae.”

¹¹ Oile he koilo, “Zein amare bala ḫorsoin, tainu amare koila, uṭo, tumar bisna loia aṭa-sola ḫoro.”

¹² Teu neta okole beṭare zikaila, “Ou manushgu ḫegu, zegie tumare ḫoise, bisna loia sola-fira ḫortae?”

¹³ Oile ou beṭae to zanto na tain ke, hi zagat bout manshe bir ḫorilisoin dekia, Isa hin tone geslagi.

¹⁴ Bade Isae ou beṭare Baetul-Mukaddoso faia koila, “Huno, tumi to bemar taki bala oigeso. Te ar kunu guna ḫorio na, zate tumar shorbonash na oe.”

¹⁵ Teu ou beṭae gia Ihudi neta okolre koilo, tare zein bala ḫorsoin, en nam Isa.

Hozrot Isar Allai ektiar

¹⁶ Isae Zummabare bemarire bala ḫorae Ihudi neta okole tanre marilita saila.

¹⁷ Oile Isae tarare koila, “Huno, amar gaibi bafe hamesha kam korra ar amio korram.”

¹⁸ Ikan hunia tara tanre zane marar lagi aro gorom oia fot tukanit roila. Tara mono ḫorsil, tain kali Zummabaror niom bangisoin na, tain Alla Pakre baf ḫakia shirikio ḫorsoin.

¹⁹ Erlagi tain ou neta okolre koila, “Ami nichchit hok kota ḫoram, fute to nize nize kunta ḫorta faroin na, oile tan bafore zeta kam korat dekoin, tain kali otau koroin, bafe zeta koroin, futeo to ota koroin.

20 Bafe tan futre maea қoroin ar tain nize ze kam koroin, ita hokoltau futre dekain. Ar ita taki aro boro boro kudroti kam futre dekaiba, zeta dekia afnara taijjub oiziba.

21 Bafe zela murdare zinda қori tuloin, futeo oula zerare ichcha zindegi dan қoroin.

22 Bafe қeурор bisaro қoroin na, tan hoқol bisaror bar futor ato disoin,

23 zate bafore zela hokole ij jot қore, oula futreo ij jot қore. Futre ze ij jot қore na, he ashole hou bafreoj ij jot қore na, zein i futre bezisoin.

24 “Ami afnarare hasa қota koiram, ze zone amar kalam hune ar zein amare faғaisoin tan ufre iman ane, he to akeri zindegi failise. Tare ar dushi shaibosto қora oito nae. He to mout taki zindegit farı dilaise.

25 Ar ami hasau koiram, ila ek zomana aibo, borong okonu aichche, zebla murda okole ami Ibnular golar aoaz hunba, ar zara hunba tara zinda oiba.

26 Itar қaron oilo, baf nize zela zindegir malik, tan futreo oula zindegir malikana disoin.

27 Bafe futre manshor bisar қorar ektiar disoin, қaron einu to Bin-Adom.

28 Te ita hunia afnara taijjub oiba na, zanoin ni, oula shomoe aior, zebla Allar futor golar aoaz hunia murda okol қoebor taki baroia aiba.

29 Ar zera nek kam қorsoin, tara behesti zindegi faoor lagi uṭba, oiler zera naformanir maze zindegi қaғaise, tara uṭba shaza faoor lagi.

30 “Ami to nize nize kunta қortam fari na, ami zela huni ola bisar қori. Ami hok bisar қori, қaron ami amar nizor ichchae kam қortam

sai na, ḫali zein amare faṭaisoin tan morzi fura
ḳortam sai.

Nizor before Hozrot Isa

³¹ “Ami zudi nizor before nize shakki dei, te i shakki shoṭik nae.

³² Oile dusra zoneo amar before shakki dira, ar ami zani, tain ze shakki dira, ita hasa.

³³ Afnara to Ehia nobir gese ḫobria faṭaia zikaisoin, taino hokor fokke shakki disoin.

³⁴ Ar ami kunu manshor shakkir ufre borosha ḫori na, oilē afnara zate nazat faia zan basaita faroin, erdae ita ḫoīram.

³⁵ Hozrot Ehiau asla hou zalail mushal, ze mushale for disil. Afnara tuṛa ḫoedīn ou mushalor foror maze kushi korte razi oisla.

³⁶ Oile Ehia nobir shakki toneo aro boṛo shakki amar ase, ḫaron amar gaibi bafe ze ḫamor lagi amare faṭaisoin, ami otau korram. Ar ou ḫamor shakkieu buza zae, amare amar gaibi bafe bezisoin.

³⁷ Tainu to hou baba, zein amare faṭaisoin, tain nizeo amar before shakki disoin. Afnara kunu shomoe tan golar aoaz hunchoin na, ar tanre deksoino na.

³⁸ Esāṛa tan kalam to afnarar dilo roe na, ḫaron tain zare faṭaisoin, en ufre afnara iman anoin na.

³⁹ “Afnara to kub mon dia asmani kitab tilaot koroin, mono ḫoroin ita tilaot ḫorle akeri zin-degi faiba. Oile ou kitabeu to amar before shakki dey.

⁴⁰ Erbadeo afnara zindegī faoar lagi amar gese aita sain na.

41 “Ami to manshor ges taki tarif faoar ashae aisi na,

42 oile ami zani, Allar bae afnarar kunu mohbot nai, ami to afnarare sini.

43 Ami amar gaibi bafor nam loia aisi, ta-o afnara amare ekin korra na. Oile dusra keu zudi tar nizor name ae, te tare afnara ekin korba.

44 Afnara eke-oinnor ges taki tarif faita sain, oille ze tarif Allar ges tone faoa zae, itar lagi kunu sesṭa koroin na. Te afnara kemne ekin korba?

45 Afnara mono korba na, ami amar babar gese afnaintore dushi banaimu. Oile ze Musa nobir ufre afnara borosha kori asoin, hou Musaeu afnaintore dushi koira.

46 Afnara zudi Musa nobire ekin korta, te amareo ekin korla one, i Musa nobie to amar befareu leksoin.

47 Oile afnara zebla tan lekareu ekin koroin na, te amar mukor kotare kila ekin korba?”

6

Fas azar manshor gaibi kani

1 Erbade Hozrot Isa Galil aoror hofaro gelagi, ou aoror arok nam Tibiria aor.

2 Bout manush tan kore oia zaoat asla, tara to deksila, bemari okolor ufre tain kila keramoti kam korsoin.

3 Hono gia hari tan sahabi okolre loia ek faror ufre boila.

4 Ou shomoe Ihudi okolor Azadi Id gonai aise.

5 Isae saia dekla, bout manush tan gese uṭia aira, ou tan sahabi Filifre koila, “Ita manshore kaoanir lagi amra ruṭi faimu kun zagat?”

⁶ Ashole Filifre forikka ƙorar lagi tain ikan zikaila, oila kila kita ƙorba, ikan tain ageu zanta.

⁷ Filife zuaf dila, "Erare tuṛa tuṛa ƙani dileo dui-sho dinaror ruṭie kulaito nae."

⁸ Hono Andrias name Hozrot Isar ek sahabi asla. Tain oila Saimon-Fitoror bai.

⁹ Tain Isare ƙoila, "Huzur, ono huru ek fuar gese fasƙan aṭar ruṭi ar duiṭa biran mas ase, oila oto manshor maze itae kita oibo?"

¹⁰ Isae hukum dila, "Tumra ota manshore gashor ufre boai deo." Teu tara gashor ufre boigela. Ino ƙali beṭa manushu asla onuman fas azar zon.

¹¹ Bade tain ou fasƙan ruṭi ato loia Allar shukria adae ƙoria erare baṭia dila. Oula biran maso baṭia dila. Ze zoto sailo, he otokan failo.

¹² Hokol manshe feṭ bori ƙailo. Kaia harle Isae tan sahabi okolre ƙoila, "Kanir bade zeta roise, tumra ota ekano dola ƙoro, kunta falaio na."

¹³ Era ou fasƙan rutir barti ƙukrain dola ƙoria baro ƙukri borla.

¹⁴ Hozrot Isar i keramoti dekia manshe matematil lagaila, "Nichchoe einu hou nobi, zein duniyat toshrif anar kota."

¹⁵ Teu Isae buzilila, manshe zur ƙoria tanre tarar bashsha bananir lagi dortsar. Ӯkan buzia tain hirbar eklau faror ufre gelagi.

Aoror fanir ufredi aṭa

¹⁶ Hainjabala Isar sahabi okol aoror faro gela.

¹⁷ Ar Kofornaum ṭauno zaita ƙori nao loia aor fari deoat lagla. I shomoe andair oigesil ar Isao tarar loge asla na.

¹⁸ Aoror mazƙano zaiteu kub tufani batash ar boro boro deu shuru oilo.

19 Onuman tin-sair mail nao baia zaoar bade tara dekla, Hozrot Isa fanir ufredi aṭia tarar gese aira. Ita dekia sahabi okole kub ḍoraigela.

20 Ou shomoe Isae tarare ḳoila, “ḍoraio na, i to ami.”

21 Sahabi okole tanre nao-o tulta saila, ar tara ze zagat zaoar ḳota, loge loge nao gia hono fosi gelo.

Zindegı-ruṭır before boean

22 Aoror hofaro zeta manush uba asla, bador din tara buzla, agor din ino ekan nao sara dusra kunu nao asil na. Tara eoḳano buzla, Isa tan sahabi okolor loge nao-o uṭsoin na, borong tara ekla aor faroisoin.

23 Oile ze zagat Isae Allar shukria adae ḳoria hari manshore ruṭi ḳaoaisla, ou zagar gese Tibiria ṭaun taki ḳoeḳan nao ailo.

24 Manshe zebla dekla, Isa ba tan sahabi okol ḳeu i zagat nai, ou tara ota naoainto uṭia Isar tallashe Kofornaum ṭauno gelagi.

25 Hono gia tara Isare faia ḳoila, “Huzur, afne ino kun shomoe aila?”

26 Tain zuaf dila, “Ami tumrare hasa ḳota ḳoiram, tumra amar keramoti nishanar mani buzia amare tukairae na, borong fet̄ bori ruṭi ḳaiso ḳoriu tukairae.

27 Okon huno, duniabi ze ḳani noṣṭo oizae, tar ḳore guria lab kita? Ze ḳani kunudin noṣṭo oe na, borong akeri zindegı dan ḳore, tar ḳore oia guro. I ḳani to ami Bin-Adome tumrare dimu. Ou ektiar ḳali amar ase, amar gaibi baf Allaue itar forman dekaisoin.

²⁸ Ikan hunia tara Isare zikaila, “Te Allar kam ƙorar lagi amra kita ƙortam?”

²⁹ Tain ƙoila, “Allae zare faṭaisoin, tan ufre iman anau oilo Allar kam.”

³⁰ Erbade tara tanre zikailo, “Te afne omon kita nishana dekaiba, zeta dekia amra afnar ufre iman anmu? Afne kun kam ƙorba?

³¹ Amrar baf-dadae to morubumit manna kaisla. Pak kitabo leka ase, Allae tarare behesti ƙani kaoaila.”

³² Isae zuaf dila, “Ami tumrare hok kota ƙoiram, behesti ze ruṭi tumra faislae, ita to Musa nobie disoin na, borong amar gaibi bafeu tumrare ashol behesti ruṭi dan ƙoroin.

³³ Ar Allar deoa hou ruṭi oila ou zon, zein behest taki lamia aia hara zogotre zindegi dein.”

³⁴ Teu tara koilo, “Huzur, te ou ruṭiu amrare hor-hamesha deukka.”

³⁵ Isae ƙoila, “Amiu hou zindegi-ruṭi. Ze zon amar gese ae, tar kunu shomoe buk lage na, ar ze amar ufre iman ane, tar kunu shomoe fiaseo dore na.

³⁶ Ami to tumrare mukdi ƙoisio, ar tumra amare dekiao iman anlae na.

³⁷ Amar gaibi bafe zerare amar ato dein, tara hoƙolu amar gese aibo. Ze zon amar gese ae, ami kunumonteu tare bare falaitam nae.

³⁸ Ami kunu amar morzi mafik kam ƙorat aisi ni? Na, borong zein amare faṭaisoin, tan morzi zugai ƙam ƙorar lagiu ami behest taki lamia aisi.

³⁹ Huno, ze bafe amare faṭaisoin, tan munsha oilo, tain zerare amar ato disoin, ami zanu era ekzonreo na arai borong ruz hashoro erare zinda halote tuli.

40 Amar bafor munsha oilo, zara tan futre dekia tan ufre iman ane, tara zanu aker fae. Ar amiu tarare ruz hashoro zinda ƙori tulmu.”

41 Ikan hunia Ihudi neta okole Isare loia ƙanagusha lagaila. Ƙaron tain age ƙoisla, “Behest taki ze ruṭi lamia aise, amiu hou ruṭi.”

42 Erlagi tara nize nize ƙoila, “Ogu to Iusufor fua Isa nae ni ba? Amra to tar ma-bafreo sini. Te he ƙemne ƙoe, he bule behest taki lamia aise?”

43 Isae tarare ƙoila, “Tumra nizor maze ƙanagusha ƙorio na.

44 Amar ze gaibi bafe amare faṭaisoin, tain ashik na banaile kunu manushu amar gese aito fare na. Ar amiu tare ruz hashoro zinda halote tulmu.

45 Zano ni, nobi okolor kitabo leka ase, ‘Tara hokole Allar ges taki talim loiba.’ Ar ze zone gaibi bafor ges taki talim faise, hou zonu amar gese ae.

46 “Ou bafore to kunu manshe dekse na, kali Allar ges taki zein aisoin, tainu i bafore deksoin.

47 Ami tumrare nichchit hasa kota koiram, ze zone amar ufre iman anche, he loge logeu aker failise.

48 Amiu zindegi-ruṭi.

49 Tumrar baf-dadainte to morubumit manna ƙaisla, ta-o tarar mout oise.

50 Oile ikan oilo hou ruṭi, ze ruṭi behest taki lamia aise, zate ou ruṭi ƙaia manush moron taki rehai fae.

51 Huno, amiu oilam hou zinda rutu, ze ruṭi behest taki lamia aise. Ze zone i ruṭi ƙaibo, he sirokalin zindegi faibo. Amar ƙaeau oilo ou ruṭi.

Manshore sirokalin zindegi dibar niote ami amar deho-kaea bilai dimu.”

⁵² Ikan hunia Ihudi neta okolor maze torkatorki lagigelo. Tara eke-oinne koilo, “I beetae kemne tar shorilor gust amrare ɬaoaibo?”

⁵³ Isae koila, “Te huno, ami nichchit hok kota koiram, tumra ami Bin-Adomor lou ar gust na kaile to tumrar maze zindegiu nai.

⁵⁴ Keu zudi amar lou ar gust ɬae, te he akeri zindegi failise, ar ruz hashoror dino ami tare zinda ɬori tulmu.

⁵⁵ Amar gustu oilo ashol ɬani ar amar lou-u oilo ashol fani.

⁵⁶ Ze zone amar lou ar gust ɬae, he amar bitre take ar amio tar bitre taki.

⁵⁷ Zela amar gaibi zinda bafe amare fałaisoin, erlagiu amio zinda asi. Oula ze zone amare ɬae, he-o amar lagi zinda roibo.

⁵⁸ Dekrae ni, ou ruṭi to behest taki lamia aise. Ze ruṭi kaia tumrar baf-dadain mara gesoin, i ruṭi to amar lakan nae. Amar ou ruṭi ze zone ɬaibo, he sirokal zinda roibo.”

⁵⁹ Hozrot Isae Kofornaum ṭaunor mosido talim deoar shomoe ita hokolta koila.

Bout ummotor mono moto-birud

⁶⁰ Talim hunia hari tan ummotor mazor boute koila, “Ita to borɔ gorom talim. Ita kegie manbo?”

⁶¹ Oile Isae tan gaibi bole buzilila, kita loia era ɬana-gusha korra. Buzia erare koila, “Ou talim hunia tumra gabri gelae ni?

⁶² Te ami Bin-Adom age ze zagat aslam, amare zebla hono uṭi zaoat dekbae, ou shomoe tumra kita ḳoibae?

⁶³ Tumra buzrae ni, manshor shoril to bekama, ashole ruh oilogi zindegı. Ami tumrare ze boeani ḳoilam, ita oilogi manshor ruh ar zindegir befar.

⁶⁴ Oile tumrar maze keu keu okono amar ufre iman anche na.” Ke tan ufre iman anche na, ar ke tanre dushmonor ato dorai dibo, Isae foela takiu ita zanta.

⁶⁵ Ou tain ḳoila, “Ou ḳarone ami tumrare ḳoisi, gaibi bafe bol na dile, kunuzonu amar gese aito fare na.”

Hozrot Fitoror shakki

⁶⁶ Isar ita talim hunia tan bout ummot firia gelagi, tara tan loge sola-fira bad dilailo.

⁶⁷ Erlagi Isae tan barozon sahabire zikaila, “Kita ba, tumitaino zaitaegi ni?”

⁶⁸ Saimon-Fitore zuaf dila, “Huzur, amra ar ḳar gese zaitam? Akeri zindeganir talim to ḳali afnar geseu ase.

⁶⁹ Amra to zanchi ar afnar ufre imano anchı, afneu Allar oada ḳora hou fobitro zon.”

⁷⁰ Teu Isae erare ḳoila, “Ami to tumra barozorre fosond ḳorsi, oile tumrar mazeu ekzon shoetan ase.”

⁷¹ Ino tain Saimon Iskariator fua Ihudar before ḳoila, ou Ihudae bade tane dorai dibo. He asil ou barozon sahabir mazor ekzon.

¹ Erbad taki Hozrot Isa Galil zilar bitreu solafira korla. Ihudi neta okole tanre zane marilito saisil, erlagi tain ar Ehudia zilat zaita saila na.

² Ou shomoe Ihudi okolor Dera-goror Idor din gonai aisil.

³ Erlagi Isar baainte tanre қoila, “Tumi in tone Ehudia zilat zaogi, teu tumi zeta қam қorso, ota tumar ummot okoleo dekba.

⁴ Keu zudi nizore manshor gese zair қorto sae, te he lukaia kunta қore na. Tumio zebla omon қam қorrae, te nizore manshor gese zair қoro.”

⁵ Ashole Isar baainteo tan ufre iman anchoin na.

⁶ Isae tarare қoila, “Amar shomoe okono oise na, oiler tumrar to shomoe oshomoe kunta nai.

⁷ Duniar manshe tumrare ginnaito nae, oiler amare gin қore. Ami to tarar befare қoiar, tarar hokol қamu қaraf.

⁸ Te tumra zaogi, gia id қoro. Amar shomoe okono fura oise na, erlagi ami okon zaitam nae.”

⁹ Okan қoia tain Galil zilat roigela.

¹⁰ Tan baain idor mahfilo gia harle taino gela, oiler kula-mela na gia lukaia gela.

¹¹ Idor қalo Ihudi neta okole tan tallash қorat roila, ar қoila, “Hou manushتا kuai.”

¹² Biжor maze Isar befare manshe mata-mati korla. Keu keu koilo, “Ein to boжo bala manush.” Ar keu keu koilo, “Na, na, he to manshore be-foti banailar.”

¹³ Oile Ihudi neta okolre doraia, muk kulia tan befare keu kunta matilo na.

Idor shomoe Hozrot Isar talim

¹⁴ Ou idor mazamazi shomoe Hozrot Isa Baetul-Mukaddos kaba shorifo gia talim dila.

15 Tan talim hunia taijjub oia Ihudi neta okole koila, “I manshe madrashat na fořia oto ilim failo kila?”

16 Isae zuaf dila, “Ami ze talim dei, ita amar nizor nae, zein amare bezisoin, ita to tanu talim.

17 Keu zudi tan morzi zugaiia solto sae, te he buzbo, i talim Allar ges taki aise, na amar muk taki diram.

18 Ze zone nizor mon taki mate, he kali nizor tarif faito sae. Oile ze zone tar faṭaneala malikor tarif korar sesṭa kore, he hamesha hok-halal take, tar mono kunu dukabazi nai.

19 “Tumra kunu Musa nobir shoriot faiso na ni? Oile tumra ekzoneo to shoriotor hukum-ahkam manrae na. Te tumra kene amare marilitae sairae?”

20 Teu tara koila, “Tumare bute faise, tumare ke marto sar?”

21 Isae tarare koila, “Ami kali ekan kam korlam, ar tumra taijjub oigelae.”

22 Hozrot Musae to tumrare mosolmani kam koranir niom disla, ar Zummabareo tumra ou kam korao. Ashole, i niom Musa nobir ges taki aise na, borong agor moe-murobbir ges takiu aise.

23 Tik ase, Musa nobir niom salu račar lagi Zummabareo zudi mosolmani kam korail zae, te ami Zummabare ekzon bemarire bala korsi dekia amar ufre gusa korrae kene?

24 Hoč-insaf koro, kali bargala dekia bisar korio na.”

²⁵ Ou shomoe Zeruzalem ṭaunor kisu manshe ḳoilo, "Neta ḥkole zare marilta saira, ogu kita hou manush nae ni?"

²⁶ Te he to deki kula-mela mater, ta-o tara deki kunta koira na. Taile tara kita hasa ḫota buzilisoin ni, ou manushu al-Mosi?

²⁷ Ar amra to zani, ogu kuai taki aise. Oile al-Mosi zebla aiba, ou shomoe ḳeu zanto nae, tain kuai taki aisoin."

²⁸ Erbade Isae Baetul-Mukaddoso talim deoar shomoe zure zure boean ḫorla, "Afnara amareo sinoin, ar ami kuai taki aisi ikano zanoin. Hunoukka, ami niz taki aisi na, hok Alla Pakeu amare faṭaisoin.

²⁹ Afnara tanre sinchoin na, oille ami sini. Karon ami tan ges takiu aisi ar tainu amare faṭaisoin."

³⁰ Ikan hunia manshe Isare dorilito sailo, oille tan shomoe fura oise na gotike ḳeu tan gotro at tullo na.

³¹ Ar erar mazor boute tan ufre iman ania ḳoilo, "Ein to bout keramoti dekaisoin, al-Mosi aia kunu er saite beshi keramoti dekaiba ni?"

³² Ita loia manshe ḫana-ḳani ḫorra, ikan Forishi ḥkole hunla. Hunia boro imam ar Forishi ḥkole Isare dorar lagi ḫoezon faradar-sifai faṭaila.

³³ Isae ḳoila, "Huno, ami ar beshi din tumrar maze nae. Ami to tan gese zaimugi, zein amare fataisoin.

³⁴ Tumra amare tukaia faitae nae, ar ami ze zagat roimu, tumra ḳeu hino aitaeo fartae nae."

³⁵ Hozrot Isar ita mat hunia Ihudi neta ḥkole eke-oinne zikaila, "He kuai zaibogi, zekano amra tare tukaia faitam nae? He kita Iunani ḥkolor

desho zeta Ihudi asoin, hono roia Iunani otareo talim dibo ni?

³⁶ He to ƙoilo, tumra amare tukaia faitae nae, ar ami zeƙano zaimu, tumra hino aitae fartae nae. Tar i mator mani kita?"

³⁷ Idor akeri din Hozrot Isa ubaia zure zure boean ƙorla, "Kunu manshor fiase dorle, he amar gese aia fani ƙauk.

³⁸ Ze zone amar ufre iman ane, pak kitabor aeat mafik tar dil taki zinda fanir gang baroibo."

³⁹ Isar ufre iman ania zera Pak Ruhure faiba, hou Pak Ruhur before tain ou kota ƙoila. Tarar gese Pak Ruhure okono deoa oise na, ƙaron Isae tan mohima okono hasil ƙorsoin na.

Hozrot Isare loia doladoli

⁴⁰ Ita hunia kisu manshe ƙoilo, "Ashole einu hou oada ƙora nobi"

⁴¹ Ar koezone ƙoilo, "Einu al-Mosi." Oile ƙeu ƙeu ƙoilo, "al-Mosi kunu Galil zila taki aiba ni?"

⁴² Pak kitabe to batae, al-Mosie zonom loiba Daud nobir bongshot, Daud nobir Betelham gaut."

⁴³ Ou lakan Isare loia manshor maze doladoli lagigelo.

⁴⁴ Ermaze koezone tanre dorilito sailo, oilे ƙeu tan gotro at tullo na.

⁴⁵ Isare dorar lagi ze faradar-sifai okolre fațani oisil, tara firot aile boro imam ar Forishi okole zikaila, "Tare doria anlae na ƙene?"

⁴⁶ Era ƙoila, "I manshe zela mat mate, ila mat ƙeu kunudin matise na."

⁴⁷ Teu Forishi okole sifai okolre ƙoila, "He tumrareo ƙogililo ni?"

⁴⁸ Dekso ni, neta ba Forishi shomazor ķeu tar ufre iman anche ni?

⁴⁹ Kali ou zetae shoriotor kuntau zanoin na, otau to. Itar ufre lannot ase.”

⁵⁰ Forishi okolor maze ekzonor nam asil moulana Nikodim, ein age Isar gese gesla.

⁵¹ Nikodime koila, “Keuror mukor kota na hunia ba tar oforad na zania, tare shaza deoar niom kunu amrar shorioto ase ni?”

⁵²⁻⁵³ Ikan hunia Forishi okole Nikodimre koila, “Tumio kita Galil zilar manush ni? Pak kitabo saia deko na, Galilo kunu nobir zonom oe na.”

8

Zinakur betir bisar

¹ Bade hokol manush zarzir bařit gelagi, ar Hozrot Isa eklə Zoetun faro gia uṭla.

² Bador din fozor okto Isa hirbar Baetul-Mukaddoso gela, gia harle hokol manush tan gese ailo. Tain ono boia tarare talim dila.

³ Ou shomoe moulana ar Forishi shomazor manshe ek zinakur betire loia tan gese ailo. Aia betire mozlisor mazkano uba koraia koilo,

⁴ “Huzur, ou beti ogu zinar ķamo dora ķaise.

⁵ Te Tourat Shorifor maze to Musa nobie zinakur betintore fattor maria marilibar hukum disoin. Okon afne kita ķoin?”

⁶ Tara Isare forikka korar nioteu ila koila, zate tanre dushi bananir lagi kunu kut fain.

Teu Isaeo mata nisa ķori angul dia maṭit lekāt lagla.

⁷ Oile tara zebla bar bar tanre zikaira, ou shomoe tain mata tulia koila, “Afnaintor maze

ze zone kunudin guna korsoin na, ein foela ou betire fattor maroukka.”

⁸ Okan koia tain hirbar mata nisa kori matit lekat lagla.

⁹ Ikan hunia neta okolor maze burä taki shuru koria eke eke hokolu gelagi. Kali Isa ar hou beti sara dusra keu roilo na.

¹⁰ Teu Isae mata tulia ou betire zikaila, “Kita go mai, ita manush kuai? Keu tumare shazar zuka mono korlo na ni?”

¹¹ Betie koilo, “Ji na huzur, tara keu to shaza disoin na.” Ou shomoe Isae koila, “Te amio tumare kunu shaza ditam nae. Okon zaogi, gunar fote ar zindegi kaiaio na.”

Hozrot Isa al-Mosiu duniar nur

¹² Bade Hozrot Isae manshore koila, “Amiu duniar nur. Ze zon amar fote ae, he kunu shomoe andarit fao falaito nae, borong nuror zindegi faibo.”

¹³ Ikan hunia Forishi okole koila, “Tumar shakki loa zaito nae, tumi tumar nizor fokke shakki dirae.”

¹⁴ Teu Isae zuaf dila, “Ami amar nizor fokke shakki dileo amar shakki to hasa. Karon ami kuai taki aisi ar kuai zairam, ita to tumra zano na, kali amiu zani.

¹⁵ Tumra to duniabi manshor lajan bisar koro, oilo ami keuror bisar kori na.

¹⁶ Ami keuror bisar korleo hok bisar kormu, karon ami ekla nae, amar loge amar gaibi bafo asoin, ou bafe amare bezisoin.

¹⁷ Tumrar shoriotor maze leka ase, duizone zudi ek homan shakki dey, te i shakki hasa.

¹⁸ Olakan amio amar fokke shakki dei, ar ze bafe amare faṭaisoin, taino amar fokke shakki dein.”

¹⁹ Forishi okole tanre koila, “Tumar baf kuai?” Isae zuaf dila, “Tumra amareo sino na, ar amar bafreō sino na. Amare sinle amar bafreō sinlae one.”

²⁰ Fobitro Baetul-Mukaddosor dan-baksor gese ubaia Hozrot Isae ou talim dila. Oile tan shomoe fura na oae ķeu tanre dorlo na.

Nizor moutor before agam kobor

²¹ Hozrot Isae Forishi okolre hirbar koila, “Ami to zaiargi. Gia harle tumra amare tukaibae, oilē ar fatae nae, ami zeno zairam, tumra hino aitaeo fartaе nae, tumra nizor gunar mazeu morbae.”

²² Ihudi neta okole koila, “He kene koilo, ami zeno zairam, tumra hino aitae fartaе nae? He kita nize nize morizito ni?”

²³ Isae koila, “Ami aisi ufre taki, ar tumra tole taki. Tumra i zogotor, oilē ami to i zogotor nae.

²⁴ Erlagi ami koiram, tumra nizor gunar mazeu morbae. Tumra zudi ekin na ķoro, amiu hein, te gunagar haloteu morbae.”

²⁵ Ikan hunia neta okole tanre koila, “Tumi ķe?” Tain zuaf dila, “Foela taki ami zela koiram, amiu hein.

²⁶ Tumrar before matar ar bisar korar boutta ase. Huno, zein amare faṭaisoin tan maze to misa kunta nai. Ami tan ges taki zeta huni, otau i duniare zanai.”

²⁷ Isae zen tan gaibi bafor ķota koira, tara ita buzla na.

²⁸ Erdae Isae koila, “Tumra zebla ami Bin-Adomre ufre tulbae, ou shomoe buzbae amiu hein. Ar eoñan buzbae, ami nize nize kunta ƙori na, amar gaibi bafe amare ze talim disoin, ou talimu ami batai.

²⁹ Zein amare fañaisoin, tain nize amar loge asoin. Tain amar log sarsoin na, ami to hamesha ou ƙamu ƙori, ze ƙam ƙorle tain kushi oin.”

³⁰ Isar i boean hunia bout manshe tan ufre iman anla.

Hozrot Ibrahimor ƙaçi aolad ke

³¹ Erar maze zeta Ihudi okole tan ufre iman anchila, tain erare koila, “Tumra zudi amar ƙota moto solo, te tumra amar hasaror ummot.

³² Tumra hok sinbae ar ou hokeu tumrare azad korba.”

³³ Ikan hunia tara koila, “Amra to Hozrot Ibrahimor bongshor manush, amra kunu shomoeo ƙeuror gulam aslam na. Te tumi kila ƙoirae, amrare azad ƙora oibo?”

³⁴ Hozrot Isae koila, “Ami tumrare hok kota ƙoiram, zera gunar maze zindegi ƙaçae, tara gunar gulam.

³⁵ Kunu gulam sirokal tar munibor barit tae na, oile fut to sirokal tae.

³⁶ Erlagi fute zudi tumrare azad ƙoroin, te tumra hasaror azad oibae.

³⁷ Ami zani, tumra Ibrahim nobir bongshor manush, tebou amare marilitae sairae, ƙaron amar nosiot tumrar bitre hamae na.

³⁸ Ami amar gaibi bafor gese zeta desi ota ƙoiram, ar tumra nizor bafor ges taki zeta hikso otau ƙorrae.”

39 Ou shomoe tara Isare köila, “Huno, Hozrot Ibrahimu amrar baf.” Tain köila, “Tumra zudi Ibrahim nobir aolad oitae, te Ibrahimor lakan kam korlae one.

40 Ami Allar ges taki ze hok kalam faisi, otau tumrare koiram. Tebou tumra amare marilitae sairae, oile Ibrahim to ila korsoin na.

41 Tumrar nizor bafe zeta kore, tumrao ota korrae.” Ou tara Isare köila, “Amra to funga fua nae. Amrar eķzonu baf asoin, ein oila Alla.”

42 Isae tarare köila, “Asholeu Alla zudi tumrar gaibi baf oita, te amar bae tumrar maea taklo one. Karon ami Allar ges taki aisi ar okon tumrar maze asi. Ami nize aisi na, tainu amare fataisoin.

43 Tumra amar kota buzrae na, karon tumra amar kota shoijjo kortae faro na.

44 Iblisu tumrar baf ar tumra tar aolad, erdae tumra tar kaish fura kortae sairae. Iblis to foela takiu kuni. He kunudin hokor maze boshot korse na, karon tar maze kunu hok nai. He zebla misa mate, ou shomoe he niz takiu mate. Karon he beiman, ar hokol beimani tar maz takiu foeda oise.

45 Ami hok mat matiar erlagi tumra amare ekin korrae na.

46 Tumrar maze keu amare gunagar forman korto farbo ni? Ami zudi hok mat mati, te amare ekin korrae na kene?

47 Ze manush Allar bonda, he Allar kalam hune. Tumra Allar nae gotike Allar kalam huno na.”

48 Ou shomoe tara Isare köila, “Amra to tik kota koisi, tui Shomoria zator manush, tore bute

dorse.”

⁴⁹ Tain ƙoila, “Na, amare bute dorse na. Ami amar bafore ijjet ƙori, oilे tumra amare beijjet ƙorrae.

⁵⁰ Ami nize kunu ijjet faitam ƙori ƙam ƙori na. Oilे ekzon asoin, zein amar ijjotor lagi ƙam ƙoroin, tainu amar bisarok.

⁵¹ Ami tumrare hok kota ƙoiram, ƙeu zudi amar ƙota mane, he kunu shomoeu morto nae.”

⁵² Tara tanre ƙoila, “Okon amra buzlam, tore ƙiku bute dorse. Ibrahim nobi ba aro nobi okol to mara gesoin, ar tui ƙoire, ƙeu zudi amar mat hune, he kunu shomoeo morto nae.

⁵³ Tui kunu baba Ibrahim takio borɔ ni? Tain nize ar baki tamam nobi okolu mara gesoin. Te tui nizore kita mono ƙoros?”

⁵⁴ Isae zuaf dila, “Ami zudi nizor tarif nizeu ƙori, te er kunu dam nai. Amar gaibi baf, zanre tumrar Alla ƙoia dabi ƙoro, tainu amare ijjet dan ƙoroin.

⁵⁵ Tumra tanre sincho na, oilе ami tanre sini. Ami zudi ƙoi ami tanre sini na, te to tumrar laƙan amio beiman oimu. Ami tanre sini ar tan hukum-ahkam mania soli.

⁵⁶ Tumrar baf Ibrahim nobie amar din dekar ashae kushi ƙorsoin. Tain ita deksoin ar kushio oisoin.”

⁵⁷ Ihudi neta okole tanre ƙoila, “Tumar boeosh to okono foinchash bosor oise na, te tumi Ibrahim nobire deklae kila?”

⁵⁸ Isae ƙoila, “Ami tumrare hok kota ƙoiram, Ibrahim nobir zonmor ag takiu ami asi.”

⁵⁹ Ikan hunia neta okole tanre marar lagi fattor

tukaia loila. Oile Hozrot Isae aurı dia Baetul-Mukaddos taki baroia gelagi.

9

Hozrot Isae zonmor andare bala қorla

¹ Hozrot Isa fotedi aṭia zaoar shomoe ek anda betare faila. He zonmo takiu anda asil.

² Ere dekia tan sahabi okole tanre zikaila, "Huzur, ou manushgu қar gunae anda oia zonmisse? Tar nizor gunar lagi, na tar ma-bafor?"

³ Tain zuaf dila, "Tar nizor lagio nae, ar tar ma-bafor gunar lagio nae. Tar mazdi Allar lila-қela zair oar lagiu ila oise.

⁴ Huno, zein amare bezisoin, shomoe takte takte tan kam қora amrar zorur. Rait gonaia ar, hi shomoe keu kam қorar ufae nai.

⁵ Buzrae ni, ami zotodin duniat asi, otodin amiu duniar nur."

⁶ Okan қoiau tain maṭit sef falaia fek banaila, bade ou fek anda beṭar sokut lagaia қoila,

⁷ "Zao ba, Siloar furkit gia doilao." Siloa mani faṭani. He gia souk doilo ar bala oia ailo.

⁸ Ikan dekia ari-fori ar zoto manshe tare age bik korat deksila era қoila, "Ogu kita hou beṭa nae ni, zegie ono boia bik korto?"

⁹ Keu keu қoilo, "Oe, he to ou beṭau." Ar keu keu қoilo, "Dekte zudio tar laḳan, oile he nae." Teu he nize қoilo, "Ji-oe, amiu hou zon."

¹⁰ Ou tara ere zikaila, "Ko sain, tumar souk bala oilo kila?"

¹¹ He қoilo, "Isa namor ou manshe fek banaia amar sokut lagaia қoila, zao ba, Siloar fukorir maze doia aogi. Ami gia doilam ar bala oigelam."

¹² Tara Ɂoila, “Ou manushgu kuai?” He Ɂoilo, “Ami zani na.”

¹³ Ou ze beta anda asil, manshe tare doria Forishi okolor gese loia gela.

¹⁴ Karon Isae zedin fek lagaia tar souk bala Ɂorsla, i din asil tarar Zummabar.

¹⁵ Erlagi Forishi okole hirbar tare zikaila, “Tumar souk bala oilo kila?” He Ɂoilo, “Hou zone amar sokut fek lagaia dila, ar ami gia doiau souke deklam.”

¹⁶ Ou shomoe Ɂoezon Forishie Ɂoila, “I manushgu to Allar ges taki aise na. Dekrae ni, he Zummabaro mane na.” Oile Ɂeu Ɂeu Ɂoila, “Gunagar manshe ilakan keramoti kam Ɂorbo kila?” Ota loia tarar maze doladoli lagigelo.

¹⁷ Tara hirbar ou manshore zikaila, “Tik ase, he to tumar souk bala Ɂorse, erlagi tumi tar before kita ko.” He Ɂoilo, “Tain ekzon nobi.”

¹⁸ Oile ou beta zen age anda asil ar okon souke deker, Ihudi neta okole tar ma-before na zikani forzonto ita ekin Ɂorla na.

¹⁹ Tara tar ma-before zikaila, “Deko sain, ogu tumrar hou anda fua ni, zegure tumra zonmor anda ko? Te he okon souke deker kila?”

²⁰ Tar ma-bafe Ɂoila, “Ji-oe, he amraru fua ar he anda oia zonmisil.

²¹ Oile okon kila souke deker, ikan amra zani na. Ar Ɂe tar souk bala Ɂorsoin, ta-o Ɂoitam fari na. He to bozo oigese, tareu zikaukka, tar befar he Ɂouk.”

²² Tar ma-bafe Ihudi neta okolor dore ola matila, karon Ihudi neta okole ag takiu ain Ɂorsila, Ɂeu zudi Isare al-Mosi Ɂoia Ɂobul Ɂore, te tare shomaz taki bar Ɂori deoa oibo.

²³ Erlagiu tar ma-bafe Ɂoila, “He boro oigese, tareu zikaukka.”

²⁴ Neta okole dusrabar tare ania zikaila, “Tumi Allar name hasa mat mato. Amra to zani i manush̄ta gunagar.”

²⁵ He zuaf dilo, “Tain gunagar na kita, ikan ami zani na. Ɂali okan zani, ami age anda aslam, okon souke dekiar.”

²⁶ Neta okole koila, “Ko sain, he tumare kita ƙorse? Tumar souk kila bala ƙorlo?”

²⁷ Ou betaε zuaf dilo, “Ami to ageu Ɂoilam, oilε afnara hunla na. Te okon kene ar huntu saira? Afnarao tan ummot oita saira ni?”

²⁸ Ikan hunia tara betaε kub gala-gali Ɂoria Ɂoila, “Hoi, tui gia ogur ummot oisot, oilε amra oilam Musa nobir ummot.

²⁹ Amra zani, Allae nize Musa nobir loge batchit ƙorsoin, oilε i betaε kuai taki aise, ita to amra zaniu na.

³⁰ Teu betaε Ɂoilo, “Ki taijjubi! Afnara zanoin na tain kuai taki aisoin, otoso tainu amar souk bala ƙorla.

³¹ Amra zani, naforman okolor Ɂota Allae hunoin na. Oilε keu zudi Allar ashik bonia tan morzi zugaia sole, te Allae tar foriad hunoin.

³² Ar aiz forzonto ila huna gese na zen, zonmo taki anda kunu manshor souk keu bala ƙorse.

³³ Tain zudi Allar ges taki na aita, te ila ƙorta farla na one.”

³⁴ Neta okole tare Ɂoila, “Tor zonom oise naformanir maze, ar tui amrare talim dire ni?” Okan Ɂoia tara tare shomaz taki ekgori ƙorla.

³⁵ Isae hunla, neta okole ou betaε ekgori ƙorsoin. Tain ou betaε tukaia bar Ɂoria Ɂoila,

“Oba, tumi kita Bin-Adomor ufre iman ancho ni?”

³⁶ He koilo, “Huzur, tain ke? Amare koukka, ami zate tan ufre iman antam fari.”

³⁷ Isae tare koila, “Tumi tanre dekso, ar tainu tumar loge matira.”

³⁸ Ou beṭae koilo, “Huzur, ami iman anlam.” Okan koiau he Hozrot Isare soizda korlo.

³⁹ Isae koila, “Huno, ami aisi i duniat besar korar lagi, zera anda asoin tara zanu bala oin, ar bala okol anda oin.”

⁴⁰ Ou shomoe koezon Forishio Isar kandat asla. Ikan hunia tara koila, “Te afne kita koita saira, amra anda ni?”

⁴¹ Isae koila, “Tumra zudi anda oitae, te tumra kunu dushi oilae na one. Oile tumrau koirae anda nae, erlagiu tumrar maze dush ase.”

10

Hozrot Isa al-Mosiu duar

¹ Hozrot Isae aro koila, “Ami tumrare nichchit hasa ḫota ḫoram, ze manush merar gual-goror duaredi na hamaia, oinno fote hamae, he to sur-ḍakait.

² Oile ze zon duaredi hamae, he-u merar rakal.

³ Gual-goror sokidare rakalre duar kulia dey. Merainteo rakalor ḫak hunoin ar rakale tarar nam dori daki daki bar kori ney.

⁴ Gor taki nizor meraintore bar koria harle, rakal tarar age age zae, ar tar merain zae ḫore ḫore, ḫaron tar golar aoaz tara sine.

⁵ Tara kunubala osina kunu rakalor loge zaito nae borong tar ges taki bagibo, ḫaron osina kunu rakalor golar aoaz tara sine na.”

6 Isae Forishi okolre hikanir lagi ou udahoron dila, oille tain kita buzaira, tara shomzita farla na.

7 Erlagi tain hirbar koila, "Ami tumrare nich-chit hok kota koiram, megar falor lagi amiu duar.

8 Amar age rakalor bab doria zeta aisla, iguin to sur-dakait asla, merainteo tarar kota hunchoin na.

9 Amiu duar. Amar mazdi ze hamaibo, he tarzan basaibo. He bitre aoa-zaoa korbo ar atiasoria kaibo.

10 Sure to kali suri, kun-karafi ar binash korar nioteu ae. Oille ami aisi zate tara zindegi fae, ar ou zindegi furafur bug kore.

11 "Amiu ashol rakal. Ashol rakale tar megar lagi nizor zan bilai dey.

12-13 Kali betonor ashae ze zone rakali kore, he kati raka nae ar i meraino tar nizor nae. Bag aoot dekleu he merain falaia nizor zan basae. Karon he kali betonor lagi rakali kore, meraintor kota sintao kore na. Bage aia merain doria neygi, teu tara fal bangia sitri zae.

14-15 Te amiu bala raka. Amar gaibi bafe amare sinoin, ar amio amar bafore sini. Tik oula, ami amar meraintoreo sini, ar amar merainteo amare sinoin. Ami amar mera falor lagi nizor zan dilairam.

16 Amar to aro merain asoin, zeta i gual-goro nai, tarareo ami ante oibo. Tara nichchoe amar dak hunba, teu kali ekzon raka ar ekta fal oibo.

17 "Bafe amare maea koroin, karon ami amar zan bilaimu zate hirbar firot nei.

¹⁸ Amar zan ƙeu amar ges taki ƙaria nito nae, oille ami nizeu zan bilaimu. Mono rakio, zan deoar ƙemota zela amar ase, oula firrot neoar ƙemotao ase. I daeitto ami amar gaibi bafor ges taki faisi.”

¹⁹ Hozrot Isar ita mat-kota hunia Ihudi neta okolor maze hirbar doladoli lagigelo.

²⁰ Tarar mazor boute ƙoilo, “Ogure bute dorse, he fagol, tumra ogur mat hunrae kene?”

²¹ Ar boute ƙoilo, “Bute dora manshor mat to ila nae. Bute kunu andar souk bala ƙore ni?”

Hozrot Isa al-Mosir dabi

²² Bade Zeruzalem kaba goror dokol faoar idor shomoe aia azilo. Ou shomoe asil shitor din.

²³ Hozrot Isa Baetul-Mukaddosor Bashsha Sulaimanor barindat aṭa-uti korra.

²⁴ Ermaze Ihudi neta okol Isar sairobae dola oia ƙoila, “Ar ƙotodin tumi amrare lotkaia raktae? Tumi zudi hasaror al-Mosi o, te forishkar ƙori amrare ƙo.”

²⁵ Teu Isae zuaf dila, “Ami to ƙoilam, oille afnara ekin korra na, ar amar gaibi bafor name ami ze ƙam ƙori, itaeo amar befare shakki der,

²⁶ ta-o afnara ekin korra na, ƙaron afnara amar falor meṛa nae.

²⁷ Amar meṛainte amar dak hunoin. Ami to tarare sini ar tarao amar ƙore ƙore roin.

²⁸ Ami tarare akeri zindegi dan ƙori, tara kunu shomoe binash oita nae. Ƙeu amar ges tone tarare ƙaria nito nae.

²⁹ Amar ze gaibi bafe tarare amar ato disoin, tain hokol taki mohan. Tan at taki ƙeu kunta ƙaria nito fare na.

³⁰ Ami ar baba, amra ek.”

³¹ Teu Ihudi neta oköle hirbar fattor loila tanre marar lagi.

³² Isae tarare ɿoila, “Gaibi bafor hukum mafik bout bala bala ɿam ami afnaintore dekaisi. Itar maze kun ɿamor lagi afnara amare fattor marta saira?”

³³ Tara ɿoila, “Bala kunu ɿamor lagi amra tore fattor mariar na, tui to shiriki ɿorre, erlagiu fattor marmu. Manush oia tui nizore Alla hishabe dabi ɿorre.”

³⁴ Tain ɿoila, “Afnarar shorioto leka ase na ni, ‘Ami ɿoilam, tumrau elahi’?

³⁵ Te Allar kalam zerar gese nazil oisil, erare to tain nizeu Allar lakan ɿoia ɭakisoin. Ar pak kitabor ɿota to bad deoa zae na.

³⁶ Te gaibi bafe zanre nizor lagi basia fosond ɿorla ar duniat fataila, ou ami zebla ɿoilam, ami Ibnulla, te afnara kila ɿoira, tui shiriki ɿorre?

³⁷ Ami zudi amar gaibi bafor ɿam na ɿori, te afnara amar ufre iman anba na.

³⁸ Oile ami zudi amar bafor hokol ɿam ɿoria taki, te amar ufre iman na anleo ita ekin ɿoroukka. Teu afnara zanba, gaibi baf amar mazeu asoin, ar amio tan maze asi.”

³⁹ Ou shomoe hirbar tara Isare dorar ses̄a ɿorla, oile tain in tone gaib oigela.

⁴⁰ Bade tain hirbar Zordan gangor hofaro gia roila. Age ou zagat Hozrot Ehiae manshore toubar gusol dita.

⁴¹ Hono bout manush tan gese ailo ar matamati ɿorlo, “Ehia nobie to kunu keramoti nishana dekaisoin na, oile tain Hozrot Isar before zotota ɿoisla, ita furafur hasa.”

⁴² Okan buzia honor bout manshe Hozrot Isar ufre iman anla.

11

Hozrot Isae murda Lasarre zinda korla

¹ Lasar name ekzon manush bemar asla. Tan bari Baet-Ania gaut, Moriom ar Marta namor tan dui boino ou gaut roita.

² Koedin bade ou Moriomeu Isar fao-o kush-boeala ator maķaia, nizor matar suldi fao fusai diba. Ou Moriomor bai oila bemari Lasar.

³ Erlagi tan boinainte okan koia Hozrot Isar gese ķobor faṭaila, “Huzur, afnar maear manush kub bemar.”

⁴ Ķobor faia Isae koila, “I bemar to tar moutor lagi oise na, borong Allar mohima zairor lagiu oise, zate er mazdi ami Ibnular mohimao zair oe.”

⁵ Hozrot Isae Bibi Marta, tan boin ar Lasarre kub maea ķorta.

⁶ Lasaror bemaror ķota hunar badeo Isa ze zagat asla, hono aro duidin roila.

⁷ Bade tan sahabi okolre koila, “Ao, amra hirbar Ehudia zilat zai.”

⁸ Sahabi okole koila, “Huzur, ou koedin age honor manshe afnare fattor marta saila, okon afne hirbar hono zaita ni?”

⁹ Tain koila, “Dinor bela to baro gonṭa ase, keu zudi dinor bela sola-fira kore, he uṣṭa ķae na, ķaron he ou duniar for deķe.”

¹⁰ Ar keu zudi raitor bela sola-fira kore, he uṣṭa ķae, ķaron tar maze kunu for nai.”

¹¹ Okan ɿoia hari tan sahabi okolre ɿoila, "Huno, amrar dust Lasar gumai gesegi, ami tare hozag korat zaiar."

¹² Ikan hunia sahabi okole ɿoila, "Huzur, he zudi gumo tae, te to bala oizibo."

¹³ Isae Lasaror moutor ɿota ɿoisla, oila tara mono ɿorla, tain emne humor ɿota ɿoisoin.

¹⁴ Teu Isae forishkar ɿori ɿoila, "Lasar mara gese."

¹⁵ Oilie ami tumrar ɿota mono ɿoria kushi oisi, ami hino aslam na, zate tumra ekin ɿortae faro. Okon ao, amra Lasaror gese zai."

¹⁶ Teu tan sahabi Tumase logor sahabi okolre ɿoila, "Ao na, amra-o zai, zate tan loge mortam fari." Ou Tumasre Zomoz ɿoia daa oe.

¹⁷ Hono gia harle Hozrot Isae hunla, tain zaoar sair din ageu Lasarre dafon ɿora oigese.

¹⁸ Zeruzalem ɿaun taki ou Baet-Ania gau onuman dui mail duroi asil.

¹⁹ Lasaror moutor bade tan boin Bibi Marta ar Moriomre buz deoar lagi Ihudi shomazor bout manush aila.

²⁰ Ermaze Hozrot Isae toshrif anra hunia Bibi Marta tan loge dea ɿorat gela, oilie Moriom goro boi roila.

²¹ Bibi Martae Isare ɿoila, "Huzur, afne zudi ono roita, te amar baigu morlo na one."

²² Oilie erbadeo ami zani, afne Allar gese zeta saiba, tain afnare ota diba."

²³ Isae ɿoila, "Huno, tumar bai hirbar zinda oia ubo."

²⁴ Teu Martae ɿoila, "Ji-oe, ami zani kiamotor din zebla murda okol zinda oiba, ou shomoe he-o zinda oia ubo."

²⁵ Isae Martare қoila, “Amiu to kiamot ar zindegi. Ze zone amar ufre iman ane he morleo zinda oibo.

²⁶ Ar ze zone ashol zinda oia amar ufre iman ane, he kunudino morto nae. Tumi ikan ekin қoro ni?”

²⁷ Martae қoila, “Ji-oe huzur, ami iman anchı, Allar oada қora ze zone duniat toshrif anar қota, afneu hou al-Mosi Ibnnulla, Allar қas maear zon.”

²⁸ Okan қoia Martae gia tan boin Moriommre sufte қakia nia қoila, “Huno, huzur ono asoin, tain tumare dakira.”

²⁹ Teu Moriomm zoldi қori Isar қandat gela.

³⁰ Isa ou shomoeo gaur bitre hamaisoin na, Martae tan loge zeno deka қorsla, tain honou ubai roisla.

³¹ Ar goror bitre zeta Ihudi okole Moriommre buz deoat asla, Moriome aқtau bare zaoat dekia tara tan қore қore gela. Tara mono қorlo, Moriomm koeboror gese қanda-қaти қorat zaira.

³² Isa ze zagat asla, Moriomo hono gela ar Isare dekia tan fao-o foria қoila, “Huzur, afne zudi ono takta, te amar baigu morlo na one.”

³³ Moriomm ar tan logor Ihudi okolor қandon-ahazari dekia Hozrot Isar dilor ruh gorom oigelo, tain қator oigela.

³⁴ Tain erare zikaila, “Lasarre kuai dafon қorso?” Tara қoila, “Huzur aukka, deki zaukka.”

³⁵ Ou shomoe Isae қandi dila.

³⁶ Tan қandon dekia honor era қoila, “Dekrae ni, tain Lasarre қoto maea қorta!”

³⁷ Oile kunu kunu zone қoila, “Zein andar souk bala қorsoin, tain ila kunta қorta farla one na ni, zate Լasargu na more?”

38 Ita hunia Hozrot Isar dilor ruh hirbar gorom oigelo, tain Lasaror köeboror daro gela. I köebor asil guhar lağan ek gato ar köeboror muko ek faktor deoa asil.

39 Tain manshore koila, “Fattorṭa horao.” Lasaror boin Martae koila, “Huzur, okon to lash fosia gond baroigese, tain sair din age mara gesoin.”

40 Isae enre koila, “Ami to tumare koisi, tumi zudi ekin ƙoro, te Allar kudroti mohima dekbae.”

41 Teu manshe köeboror mukor fattorṭa horaila.

Isae asmanor bae saia dua ƙorla, “O gaibi baba, tumi amar ƙota huncho, erlagi ami tumar shukria adae ƙori.

42 Ami zani, tumi hamesha amar ƙota huno. Oile amar sairobæ zeta manush asoin, tara zate ekin ƙoroin, tumi amare faṭaiso, erdaeū okan koilam.”

43 Okan koia tain zure dak dia koila, “Lasar, baroia ao.”

44 Teu murda Lasar köebor taki baroia aila. Tan at-fao ƙafondi fesail asil, ar muk asil rumal dia banda. Isae manshore koila, “Tar band kulo ar tare zaite deo.”

Hozrot Isare zane marar shorozontro

45 Bibi Moriomor gese zeta Ihudi manush aisla, Hozrot Isar ou keramoti kam dekia erar mazor boute tan ufre iman anla.

46 Oile ƙeu ƙeu Forishi okolor gese gia Isar ou kamor ƙota zanailo.

47 Ita hunia boro imam okole ar Forishi dolor manshe deshor fotua komiṭire loia ekano boila,

boia koila, "Amra okon kita ḫortam? I beṭae to bout keramoti kam dekar.

⁴⁸ Amra zudi tare emne solte dei, te ḥoḳol manshe tar ufre iman anbo, ar ita hunia Ruman shorkaror manshe amrar ṭikana ar amrar zatireo binash ḫorba."

⁴⁹ Ou mozlisor maze ou bosoror fordan imam, Kaeafa namor ekzon asla. Tain erare koila, "Tumra to kuntau zano na.

⁵⁰ Buzo na ni, asta zati binash oar saite, ḥokolor bodla ekzonor moron aro bala."

⁵¹ Imam Kaeafae ashole nizor mon taki ou ḫota ḫoisoin na, tain ou bosoror fordan imam oae gaibi buli tan muk taki baroise ze, Ihudi zatire basanir lagi Isar moron oibo.

⁵² Kali Ihudi zatir lagi nae, Allar zoto bondain sairobae sitria asoin, tarare dola ḫoria ekano ḫorar lagio tain zan bilai diba.

⁵³ Hou din taki tara Isare marar faetara ḫorat lagla.

⁵⁴ Erlagi Isae tarar maze kula-mela sola-fira bad dilaila, ar ou zaga saRIA morubumir ḫandat Afraim namor ek gaut gia tan sahabi ḥokolre loia roila.

⁵⁵ Ou shomoe Ihudi ḥokolor Azadi Id gonai aisil. Idor age nizore pak-saf ḫorar lagi bout manush gau taki Zeruzalem ṭauno gel.

⁵⁶ Hino gia tara Hozrot Isare tukaila. Tara Baetul-Mukaddoso ubaia eke-oinne zikaila, "Kita mono ḫoroin, tain i ido aita nae ni?"

⁵⁷ Boro imam ar Forishi ḥokole hukum disla, ḫeu zudi Isar kuz fae, te tarare zananir lagi, zate tara Isare dorta faroin.

12

Matar suldi fao fusa

¹ Azadi Idor soedin age, Hozrot Isa hou Lasaror gau Baet-Aniat aila, ze Lasarre tain mora taki zinda қorsla.

² Ino tara Hozrot Isar lagi қanir mezbani zuit қorla. Isar loge kaoat zera boisil, erar loge Lasaro asla ar Bibi Martae қadimdari қorla.

³ Ou shomoe Lasaror boin Moriome ada sher kub dami қati ator loia aila, aia ou ator Isar fao-o ғalia nizor matar suldi fao fusia dila. Atoror kushboye asta gor borigelo.

⁴ Ihuda Iskariat name Isar ek sahabi, zein tanre dushmonor ato dorai diba, ein қoila,

⁵ “Ish, i ator fuṭin besile to tin-sho dinar faia gorib okolre bilai deoa gelo one.”

⁶ Ashole Ihudae gorib okolor қota sintə қoria ikan қoise na. He asil sur. Ҭekar toli tar gese takto, ar zoma ҭeka taki he suri қorto, erlagi ola қoise.

⁷ Isae қoila, “Tumra i betigur mono duk dio na. Amar dafon-қafonor lagi tain i fuṭain toisla.

⁸ Gorib okol to hameshau tumrar maze asoin, oilə amare hamesha fatae nae.”

⁹ Hozrot Isa Baet-Aniat aisoин hunia, Ihudi zatir bout manush ono aila. Tara қali Isar lagi nae, hou ze Lasarre Isae mora taki zinda қorsla, tareo dekat aila.

¹⁰ Ou shomoe бoro imam okole niot қorla Lasarreo marilita.

¹¹ Қaron Lasaror lagi bout Ihudi manshe neta okolor log сaria, Isar ufre iman anchila.

Hozrot Isa Zeruzalemo aila

¹² Idor niote dole dole zoto manush aisoin, tara bador din hunla, Hozrot Isae Zeruzalemo toshrif anra.

¹³ Ou tara kezuror kesma ԁal loia tanre aguaia anat gela ar misil dia қoila,

“Marhaba! Mabudor name zein toshrif anra,
tan tarif ouk,
tainu Israilor bashsha!”

¹⁴ Allar kalamor aeat mafik Hozrot Isae ekta gada dekia tar ufre soar oila. Kitabo leka ase,

¹⁵ “O Sion-қoina Zeruzalem, ԁoraio na. Saia deko, gadar baichcha soria tumar bashsha aira.”

¹⁶ Sahabi okole foela itar kunu mani buzla na. Bade Hozrot Isar kudroti mohima zair oia harle, pak kitabor қota tarar mono oilo, ou aeato tan befareu leka asil, ar manshe tan lagiu otota қorse.

¹⁷ Koebor taki Lasarre ԁakia zinda қori tular shomoe zeta manush Isar loge asla, tarao ou befare hamesha mat-қota matita.

¹⁸ Erlagi manshe tan ou keramoti қamor қobor hunia tanre aguaia anat gesla.

¹⁹ Ita dekia Forishi okole eke-oinne қoilo, “Amrar to kunu lab or na. Dekrae ni, asta duniau tar қore gesegi.”

Nizor moutor agam kobor

²⁰ Azadi Ido zera ebadot қorat aisla, tarar maze қoezon Iunani manusho asla.

²¹ Tara Galil zilar Baet-Soeda gaur Filifre aia minot қorla, “Sab, amra huzur Isare dektam sai.”

22 Filife ikan Andriiasre ƙoila. Bade Andriias ar Filife gia Isare zanaila.

23 Isae tarare ƙoila, “Ami Bin-Adomor mohima zair oar shomoe aichche.

24 Ami tumrare hasau ƙoiram, danor bis maṭit foria zudi na more, te ek̄tau take, ar maṭit morle bout foshol fole.

25 Ola ze zone nizor zanre beshi maea kore, he tar ashok zindegı kuailae, oila ze zone i duniat nizor zanre tuchcho mono kore, he tar ashok zindegı, mani akerator lagi zan basae.

26 Keu zudi amar kezmot ƙorto sae, te amar fote solouk. Teu ami zēkano roimu amar kezmotkario ono roibo. Ze zone amar kezmot kore, amar gaibi bafe tare ijjet diba.

27 “Amar mon okon fereshan oigese. Te ami okan koitam ni, baba, ze shomoe aia azise, ou shomoeor at taki amare basao? Oil otar lagiu to ami ou shomoe forzonto aisi.

28 Baba, tumi tumar mohima zair koro.” Ou shomoe asman taki gaibi aoaz ailo, “Ami amar mohima zair ƙorsi ar hirbar zair ƙormu.”

29 I aoaz hunia hino zoto manush asla, tara ƙoila, “Ita to megor dak.” Keu keu ƙoilo, “Kunu firistae tan loge batchit ƙorsoin.”

30 Ikan hunia Isae ƙoila, “I aoaz to amar lagi aise na, afnarar lagiu aise.

31 I zogotor manshor bisaror shomoe aichche, duniar munib Iblis or at taki okon kemota ƙaria neoa oibo.

32 Amare zebla zomin taki ufre tula oibo, ou shomoe ami hokolre amar gese ƙania tulmu.”

33 Tan kilaakan mout oibo, okan buzanir lagi tain ita ƙoila.

34 Ou shomoe manshe Isare қoila, “Amra pak kitab taki hunchi al-Mosi sirokal roiba. Te afne kila қoira, Bin-Adomre usat tula oibo? Taile i Bin-Adom қe?”

35 Tain zuaf dila, “Ar kisu shomoe nur afnalar loge ase, nur takte takteu aṭa doroukka, zela andaire aia afnaintore na bere. Ze zon andair fote aṭe, he zane na he kuai zar.

36 Nur afnalar loge takte takteu nuror ufre iman anoukka, zate afnaraou ou nuror manush oita faroin.” Erbade Isa in tone horia gia, erar souk taki nizore lukailila.

Manshor dil fashan

37 Hozrot Isae manshor samne oto beshi keramoti nishana dekanir badeo tara tan ufre iman anlo na.

38 Ita hokkolta gotisil zate agor zomanar nobi Ishaear қota fura oe, tain bataisla,

Mabud go, amrar tobligor ufre қe ekin қorse?
Tumar kudroti at қar geseu ba zair oise?

39 Erlagiu to ita manshe iman anche na, қaron Ishaea nobie eoқan қoisla,

40 Allae tarar souk anda banailisoin,
tarar dil fashan banailisoin,
zate soukdi na deke, ar dildi na buze.
Arnae kizanu tara touba қorilain,
Allar bae firizain,
ar ami tarare shifa қorilai.

41 Ishaea nobie Isar mohima deksla gotike, tan befare ou қota қoisla.

42 Tebou Ihudi neta okolor maz taki boute tan ufre iman anla, oilé Forishi okole tarare shomaz taki bar ƙori dilalbo, okan doraia tara shikar korla na.

43 Tara Allar tarif taki manshor tarif faite beshi fosond ƙorta.

Hozrot Isau toraneala

44 Bade Isae zure zure ƙoila, "Ze zone amar ufre iman ane, he kali amar ufre nae, zein amare fataisoin tan ufreo iman ane.

45 Ze zone amare deke, he ashole tanreu deke, zein amare faṭaisoin.

46 Ami i duniat nur hishabe aisi, zate amar ufre ze iman ane, he ar andarit na roe.

47 Keu zudi amar ƙota hunia, ou mafik amol na ƙore, te ami nize tar bisar ƙori na, ƙaron ami manshore dushi shaibosto ƙorat aisi na, borong manshore toranit aisi.

48 Ze zone amare mane na ar amar ƙota hune na, tar bisaror lagi to ekzon asoin. Ami tare ze ƙota ƙoisi, ou ƙotaeu kiamotor din tare dushi shaibosto ƙorbo.

49 Ami to nize taki kunta ƙoisi na, kali amar ze gaibi bafe amare bezisoin, tain nizeu hukum disoin, ami kita kita ƙoitam.

50 Ami zani, tan hukum manau oilo akeri zindegi. Erlagi ami zeta ƙoi, ita amar gaibi bafor hukumeu ƙoi."

Ummot okolre Hozrot Isar akeri talim (13:1-17:26)

¹ Azadi Idor tura agor gottena. Isae buzilila, tain i dunia sarìa tan gaibi bafor gese zaibar shomoe aichche. Duniat zera tan afon manush asla, tarare tain kub maea қorta ar hesh forzonto ola maea қoriau gesoin.

² Raitkur kanit boibar agor қota, Hozrot Isare dushmonor ato doraia dibar lagi, Iblise aia Saimon Iskariator fua Ihudar mono қaish zagai dilo.

³ Isae zanta, tan gaibi baf Allae tan ato hoқolta shofi disoin, tain Allar ges taki aisoin ar tan geseu firia zaira.

⁴ Erlagi tain қaoa taki uтla ar finnor fainjabi kulia ekan gamsa қomoro bandila.

⁵ Bade tain gamlar maze fani loia sahabi okolor fao doai dila, ar қomoror gamsadi fao fusia deoat lagla.

⁶ Ou lakan tain zebla Saimon-Fitoror gese aila, Fitore қoila, "Huzur, ita kita қoroin, afne amar fao doaia dita ni?"

⁷ Tain қoila, "Ami zeta қoriar, okon tumi itar mani buztae nae, bade buzbae."

⁸ Ou Fitore tanre қoila, "Ji na, afne kunumonteu amar fao doai diba na." Isae қoila, "Ami zudi tumar fao doia na dei, te tumar loge amar kunu қatir nai."

⁹ Teu Saimon-Fitore қoila, "Huzur, te қali fao nae, amar mata ar ato doaia deukka".

¹⁰ Tain қoila, "Ze manshe gusol қorse, tar fao saра ar kunta doar zorur nae, tar to hoқolta forishkar ase. Tumrao nichchoe forishkar aso, oilo hoқol nae."

¹¹ Ashole dushmonor ato ke tanre dorai dibo, ikan tain zanta. Erdae tain қoila, "Tumra hoқol

forishkar nae."

¹² Sahabi okolor fao doaia harle Isae tan fainjabi findia hirbar boila ar tarare koila, "Ami kita korlam, tumra ita buzcho ni?

¹³ Tumra amare ustad ar malik koia daço, ikan tiku, ami tumrar ustad ar malik.

¹⁴ Ar ami tumrar ustad ar malik oiao zebla tumrar fao doaia dilam, te tumrao ola eke-oinnor fao doai deoa zorur.

¹⁵ Ami ila koira dekailam, zate ami zela korlam tumrao ola kooro.

¹⁶ Ami tumrare hasau koiram, gulam tar munib taki borø nae. Ar zare faṭani oise, he tar faṭaora taki borø nae.

¹⁷ Ita zania zudi amol kooro, te tumra doinno.

¹⁸ "Ami tumra hoṭkolor befare koiram na. Ami zerare fosond koṛsi tarare to sini. Huno, Allar kalamor aeat to folite oibo, leka ase, 'Amar loge boia zegue koaoa-daoa koore, hogue amar ufre fao tulche.'

¹⁹ Ita goṭar ageu ami tumrare zanai dilam, teu goṭar bade tumra buzbae, amiū hein.

²⁰ Ami tumrare hasau koiram, ami zare faṭai, tare ze zone kobul koore, he ashole amare kobul koore. Ar ze zone amare kobul koore, he tanre kobul koore, zein amare faṭaisoin."

Beiman Ihuda

²¹ Okan koia harle Hozrot Isar dil fereshan oigelo. Tain kulia koila, "Ami hok kota koiram, tumrar mazor ekzoneu amare dushmonor ato dorai dibo."

²² Tain kar kota koira, sahabi okole ikan na buzae eke-oinnor bae sai roila.

²³ Erar mazor ze sahabire Isae maea қorta, ein Isar kulo elain dia boat asla.

²⁴ Saimon-Fitore enre ishara dia қoila, tumi zikao, tain қar қota қoira.

²⁵ Teu ou sahabie Isar bae zukia қoila, “Huzur, қe ou zon?”

²⁶ Isae zuaf dila, “Ou ruṭir ṭukra boulo bizaia zare dimu, he-u ou zon.” Ar ou ruṭi tain Saimon Iskariator fua Ihudare dila.

²⁷ Ruṭir ṭukra loar loge logeu Iblis Ihudar bitre hamailo. Isae tare қoila, “Zeta қortae sao, zoldi қorilao.”

²⁸ Isar loge zara қaoat boisla, tara қeu buzla na, tain Ihudare қene ikan қoisoin.

²⁹ Keu қeu mono қorlo, idor bazar қorar lagi Isae Ihudare okan қoisoin ba gorib okolre kunta deoar қota қoisoin, қaron tekar toli to Ihudar geseu takto.

³⁰ Ruṭir ṭukra loar loge logeu Ihuda baroia gelogi. I shomoe rait asil.

Noea hukum

³¹ Ihuda bare gia harle Isae қoila, “Bin-Adomor mohima zair қorar shomoe aichche, tan mazdi Allar mohima zair oibo.

³² Ar Allar mohima zebla tan mazdi zair oibo, ou shomoe Allaeo nizor maze Bin-Adomor mohima zair қorba, ita tain kub zoldiu қorba.

³³ O aolad okol, ami ar beshi din tumrar gese roitam nae. Te Ihudi neta okolre age zela қoislam, tumra amare tallash қorbae, oilo ami zeқano zaimu tumra hino zaitae fartaе nae, okon ou қota tumrareo қoiram.

³⁴ Ami tumrare ekan noea hukum diram, tumra eke-oinnore maea korio. Ami zela tumrare maea ḫorsi, tumrao ola eke-oinnore maea korio.

³⁵ Tumra zudi eke-oinnore maea ḫoro, te hokole buzbo tumra amar ummot.”

Sahabi Fitoror oshikaror ḫota

³⁶ Saimon-Fitore Isare koila, “Huzur, afne kuai zaira?” Tain koila, “Ami zeno zairam, tumra okon amar loge hino aitae fartae nae, oilé bade aibae.”

³⁷ Fitore koila, “Okon kene zaitam fartam nae? Afnar lagi ami amar zano bilai dimu.”

³⁸ Ou shomoe Isae koila, “Amar lagi hasau tumar zan dibae ni? Te hasa ḫota ami tumare koiram, murgae bang dibar ageu, tumi tinbar ḫoibae, tumi amare sino na.”

14

Hozrot Isa al-Mosiu fot

¹ Hozrot Isae koila, “Tumra ar fereshan oio na. Allar ufre to tumrar ekin ase, te amar ufreo ekin rako.

² Amar bafor bařit roar bout zaga ase, na takle ami ḫoilam one. Ami to tumrar lagi zaga Ქ̄ik korat zairam.

³ Zaga Ქ̄ik koria hirbar aimu, aia tumrare amar gese nimu. Teu ami zeno roimu, tumrao hono roibae.

⁴ Ar ami kuai zairam, i fot to tumrar sina ase.”

⁵ Ou shomoe sahabi Tumase Isare koila, “Huzur, afne kuai zaira, okanu amra zani na, te fot kila sinmu?”

⁶ Isae қoila, "Amiu fot, amiu hok ar amiu zindegı. Amar usilla saṛa kunu manushu gaibi bafor gese zaito fare na.

⁷ Tumra amare sinle amar gaibi bafreo sinlae one. Te okon tumra tane sincho ar dekso-o."

⁸ Filife қoila, "Huzur, ou gaibi baf amrare dekaukka, teu amra shanti oimu."

⁹ Isae қoila, "Filif, otodin taki ami tumrar loge loge asi, erbadeo tumi amare sinlae na ni? Ze zone amare dekse, he amar gaibi bafreo dekse. Te tumi kilan қoilae, gaibi bafore dekaukka?

¹⁰ Tumi ekin қoro na ni, ami gaibi bafor maze asi, ar gaibi bafo amar maze asoin? Ami tumrare zeta қoi, ita amar nizor mukor buli nae, ze gaibi baf amar bitre asoin, tainu tan nizor қam salaira.

¹¹ Amar қota ekin қoro, ami amar bafor maze asi, ar tain amar maze asoin. Arnae ontoto amar ota keramoti қam dekia amare ekin қoro.

¹² "Ami tumrare hasau қoiram, keu zudi amar ufre iman ane, te ami zeta қam қori, he-o ota қorbo. Ar ami amar bafor gese zaiargi қori he aro borɔ̄ borɔ̄ қam қorbo.

¹³ Tumra amar name zeta saibae, ami ita fura қormu zate bafor mohima futor mazdi zair oe.

¹⁴ Amar nam loia amar gese kunta saile, ami dimu.

Pak ruhur before oada

¹⁵ "Tumra zudi amare maea қoro, te amar hokol hukum-ahkam amol қorio.

¹⁶ Ami gaibi bafor gese saimu, ar tain tumrar lagi arok shaijjogir faṭaiba, ein sirokal roiba.

¹⁷ Ou shaijjogir oila hok ruh. I duniar manshe ou hok ruhre қobul қore na, қaron tara ere

dekeo na, sineo na. Oile tumra ene sino, ein to tumrar loge loge roin ar samnedi tumrar dilor maze boshot ḫorba.

18 “Ami tumrare etim halote falaia zaitam nae, ami hirbar tumrar gese aimu.

19 Tura bade duniar manshe amare ar dekto nae, oila tumra dekbae. Ami zinda asi gotike tumrao zinda roibae.

20 Ami zinda oia uṭia harle tumra buzbae, ami amar gaibi bafor maze asi ar tumra amar maze aso, ami tumrar maze asi.

21 Ze zone amar hukum-ahkam sine ar amol kore, he-u amare maea kore. Ar ze zone amare maea kore, amar gaibi baf Allaeo tare maea ḫorba. Amio tare maea ḫormu, ar amar nizore tar gese zair ḫormu.”

22 Sahabi okolor maze Ihuda Iskariat sara arok sahabir nam asil Ihuda, ein ḫoila, “Huzur, duniar hoṭol manshor gese zair na ḫoria, kali amrar geseu afnare ḫene zair ḫorba?”

23 Isae zuaf dila, “Keu zudi amare maea kore, te he amar ḫota manbo. Amar gaibi bafe tare maea ḫorba, amra tar gese aimu, aia tar loge boshot ḫormu.

24 Oile ze zone amare maea kore na, he kunumonteū amar ḫotae sole na. Ami tumrare zeta ḫoilam, ita amar mukor ḫota nae, zein amare bezisoin hou bafor ḫota.

25 “Ami tumrar loge takte takteu ita ḫoilam.

26 Ou shaijjogir Pak Ruhu, zanre amar bafe amar name faṭaiba, tainu hoṭol befare tumrare talim diba, ar ami tumrare zeta ḫosi ota iad ḫorai diba.

27 “Ami tumrar lagi shanti rakia zaiar, amar shantiu ami tumrare dia zaiargi. I duniae zemne shanti dey, ami ila dei na. Tumrar dilo zanu kunu fereshani ba ḫor-ḳof na ae.

28 Ami to ageu tumrare ḫoisi, ami zaiargi, ar hirbar tumrar gese aimu. Tumra zudi amare maea ḫortae, te ami amar bafor gese zaiar ḫori kushi oilae one, ḫaron i baf to amar takio mohan.

29 Ita goṭar ageu tumrare zanai dilam, zate goṭia harle tumra ekin ḫortae faro.

30 Ami tumrar loge ar beshi shomoe mattam nae, ḫaron duniar munib Iblis aior. Amar ufre tar kunu ḫemota nai.

31 Oile ami amar bafor hukum mania ita hokolta ḫori, zate duniar manshe buzoin, ami amar bafore maea ḫori. Te ao, amra okon i zaga taki zaigi.”

15

Hozrot Isau ashol angur gas

1 Hozrot Isae koila, “Amiu ashol angur gas ar amar baba girosto.

2 Amar zeta ḫalainto fol dore na, tain itare ḫaṭia falai dein. Ar zeta ḫalainto fol dore, tain itare saṭia saf-sutra ḫori raṭoin, zate aro beshi fol dore.

3 Te ami tumrare ze kalam talim disi, erlagi to tumra ag takiu saṭa oia saf-sutra oiso.

4 Tumra amar maze ro, amio tumrar dilo roimu. Angur gasor loge dal zudi lagail na taṭe, te ḫale zela nize nize fol doraito fare na, oula tumrao amar maze na roile nize nize folala oitae faro na.

⁵ Amiu angur gas, ar tumra oilae dal-fala. Ze zon amar loge lagail taäge, amio tar loge lagail roi, teu tar zindegit bout fol dore. Ar, amare sarà to tumra kuntau kortae faro na.

⁶ "Amar loge keu lagail na roile, tare kaña dalar lakan falai deoa oe ar roide hukai zae. Bade hukna dalaín tubaia aguino dein, teu ita zoli-furi zae.

⁷ Tumra zudi amar loge lagail taço ar amar kalam ƙanain tumrar dilo taäge, te tumrar zeta ichcha otau saio, ita tumrare deoa oibo.

⁸ Tumrar zindegit zudi bout fol dore, ar olakan tumra nizore amar ummot hishabe forman ƙorilao, te amar gaibi bafor tarif oibo.

⁹ Bafe amare zela maea ƙorsoin, amio oula tumrare maea ƙorsi. Tumra amar maear maze ro.

¹⁰ Ami amar bafor hoƙol hukum-ahkam mania zela tan maear maze roisi, tumrao oula amar hukum-ahkam manle amar maear maze roibae.

¹¹ "Ami tumrare ita ƙoilam, zate amar kushi tumrar dilo taäge ar tumrare kushi fura oe.

¹² Amar hukum oilo, ami zela tumrare maea ƙorsi, tumrao oula eke-oinnore maea ƙoro.

¹³ Keu zudi nizor dustor lagi zan bilai dey, te tar taki ar beshi maea ƙar ase?

¹⁴ Amar deoa hukum zudi tumra amol ƙoro, te tumra amar dust.

¹⁵ Ami tumrare ar gulam ƙoiram na, ƙaron munibe kita ƙoroin gulame to ita zane na, borong ami tumrare dust ƙoisi, ƙaron gaibi bafor ges taki ami zotota hunchi, hoƙoltau tumrare zanaisi.

¹⁶ "Amare to tumra fosond ƙorso na, borong amiu tumrare fosond ƙorsi ar ƙamo lagaisi, zate

tumrar zindegı folala oe ar ou fol tıkkia roe. Teu amar name gaibi bafor gese zeta saibae, tain tumrare diba.

¹⁷ Ami tumrare ou hukum diar, tumra eke-oinnenre maea koro.

Dunia mumin okolor dushmon

¹⁸ “Duniar manshe tumrare ginnain, oilo mono rakio, er age tara amareu ginnaise.

¹⁹ Tumra zudi ou duniar oitaę, te tara tumrare nizor hishaba bala failo one. Tumra to i duniar nae, ami tumrare duniar maz taki fosond ķorsi gotike tara tumrare ginnae.

²⁰ Amar ķotačan mono rakio, gulam tar munib taki bořo nae. Erlagi manshe zudi amare zulum kore, te tumrareo ola ķorbo. Tara amar ķota manle tumrar ķotao manlo one.

²¹ Amar ķaroneu tara tumrar loge ola ķorbo, ķaron amare zein bezisoin, enre tara sine na.

²² “Ami zudi na aitam ar tarar gese nosiot na ķortam, te tara gunagar oilo na one, oilo okon to tarar kunu uzuat nai.

²³ Ze zone amare ginnae, he amar gaibi bafreo ginnae.

²⁴ Huno, zeta keramoti ķeu kunudin dekaise na, ota keramoti zudi ami na dekaitam, te tara gunagar oilo na one. Oile tara to amare ar amar gaibi bafre dekse, dekiao ginnaise.

²⁵ Ita oilo, zate tarar kitabor ou ķota fole, kitabo ase, tara bina ķarone amare ginnaise.

²⁶ “Ami amar gaibi bafor ges taki ze shaijjogir ruhre tumrar gese faṭaimu, tain aia amar before shakki diba. Tain oila hok ruh, tain gaibi bafor ges taki aiba.

²⁷ Ar tumrao amar before shakki dibae, tumra to foela takiu amar loge loge aso.”

16

¹ Hozrot Isae aro köila, “Ami ita zanai dilam, zate tumra ḫorlami na zao.

² Manshe tumrare shomaz taki bar ḫori diba. Ola shomoe aibo, zara tumrare kun ḫorbo, tara mono ḫorbo ita Allar ebadot ḫorer.

³ Tarā ita ḫorbo, ḫaron tara gaibi bafreο sinche na, amareο sinche na.

⁴ Ami ita ageu köia raklam, zate shomoe aile mono oe, ami tumrare ota köislam. Ami foela taki ita köisi na, ḫaron ami to tumrar loge logeu aslam.

Shaijjogir ruhur kam-ḳazor nomuna

⁵ “Huno, amare zein faṭaisoin, ami okon tan gese zaiargi, ta-o tumra ᳚eu amare zikairae na, ami köi zairam.

⁶ Borong ami tumrare ita köisi, erlagi tumrar mono kub duk aise.

⁷ Tebou ami hok kota köiram, amar zaoakan tumrar lagi bala, ami na gele to hou shaijjogir ruh aita nae. Ami gelegi tanre tumrar gese faṭaimu.

⁸ Tain aia gunar before, Allar morzi mafik solar before ar Allar bisaror before manshore hozag korba.

⁹ Tain gunar before hozag korba, ḫaron manshe amar ufre iman ane na.

¹⁰ Allar morzi mafik solar before hozag korba, ḫaron ami amar gaibi bafor gese zaiargi, tumra amare ar dektae nae.

11 Bisaror befare hozag korba, ƙaron duniar munib Iblisor bisar oigese.

12 “Tumrare aro boutta ƙoar ase, oilé okon ita ƙoile shoijjo ƙortae fartae nae.

13 Hou hok ruh aia hari fot dekaia tumrare furafur hokkan zanaiba. Tain to niz taki kunta ƙoita nae, kali zeta hunoin, otau ƙoiba. Ar zeta gotbo, otau zanaiba.

14 Ami zeta ƙoi, tain aia otau tumrar gese zair korba. Olakan tain amar mohima zair korba.

15 Gaibi bafor zeta ase, ita hokoltau amar. Erlagi ami koiram, ami zeta ƙoi, tain otau tumrar gese zair korba.”

Ummot okolre buz deoa

16 Hozrot Isae ƙoila, “Tuṛa bade tumra ar amare dektae nae, hirbar tuṛa bade dekbae.”

17 Ikan hunia koezon sahabie mata-mati ƙorla, “Tain ita kita matoin, ‘Tuṛa bade tumra ar amare dektae nae, hirbar tuṛa bade dekbae’, tain hirbar ƙoira, ‘Ami bafor gese zairamgi.’”

18 Te tain ze tuṛa shomoeor ƙota ƙoira, ikan kita? Tain kita matira, amra to buzram na.”

19 Hozrot Isae buzilila, tan sahabi okole ou befare tanre kunta zikaita saira, buzia tain ƙoila, “Ami ze ƙoisi, ‘Tuṛa bade tumra ar amare dektae nae, hirbar tuṛa bade dekbae’ ota loia tumra mata-mati korrae ni?”

20 Huno, ami tumrare hasau koiram, tumra ƙandibae ar ahazari korbae, oilé i duniar manshe kushi korba. Tumra okon duk-koshto korbae, oilé bade i duk roito nae, er bodla kushi korbae.

21 Baichcha oar shomoe beňintor kub Ɂošt̥o oe, oilé oia harle noea aolador furtie mon bori zae, hi Ɂošt̥or Ɂota ar mono ta e na.

22 Ou la an tumrao  kon duk-Ɂošt̥o korrae, oilé hirbar zebla tumrar loge amar de a oibo, hou shomoe kushie tumrar dil borizibo, i kushi  eu  ari a nito farto nae.

23 "Hi shomoe tumra amar gese kunta saitae nae. Ami tumrare hasa  oiram, tumra amar name amar gaibi bafor gese zeta saibae, tain tumrare diba.

24  kono to tumra amar name kunta saiso na. Sao, teu faibae, zate tumrar kushi fura oe.

25 "Ami tumrare udahoron dia ou talim dilam. Oilé olakan shomoe aibo, zebla ami kunu udahoron  ara, amar gaibi bafor befare kula-mela buzaimu.

26 Hou dinu tumra amar name saibae. Ami to ikan  oiram na, ami tumrar oia gaibi bafor gese minot  ormu.

27 Tain nizeu tumrare maea  oroin,  aron tumra amare maea  orso ar ekin  orso z , ami Allar ges taki aisi.

28 Ashole, ami amar gaibi baf Allar ges taki ou duniat aisi ar dunia  aria tan geseu zairam."

29 Ou shomoe sahabi  okole tanre  oila, "Huzur de oukka,  kon to afne kula-melau matira, kunu udahoron dira na.

30  kon amra buzlam, afnar ozana kunta nai, ar afnare  eu kunta zikaniro nai. Gotikeu amra ekin  orlam, afne Allar ges takiu aisoin."

31 Isae tarare  oila, " kon ekin oise ni?

32 Huno, ola shomoe aior, emonki aichche, zebla tumra dol  aria amare toia zarzir zagat

bagibae. Oile ami to ekla nae, amar gaibi baf amar loge loge asoin.

³³ Ami tumrare ita կoilam, zate tumra amar loge mishia aso gotike mono shanti fao. I duniat tumra duk-mosiboto aso, ta-o monobol rakio, amiu duniare zoe կorsi.”

17

Ummotor lagi munazat

¹ Okan կoia hari Hozrot Isae asmanor bae saia dua կorla, “Baba, shomoe oigese. Tumi tumar futor mohima zair կoro, zate futeo tumar mohima zair կorta faroin.

² Tumi tanre hokol manshor ufre կemota diso, zate tumi zerare տan ato shofiso, erare tain akeri zindegidein.

³ Ekmatro hok Allare mani tumare ar tumi zenre գaçaiso, hou Isa al-Mosire sinu oilo akeri zindegidei.

⁴ Tumi amare ze կam diso, i կam adae կoria duniat tumar mohima zair կorsi.

⁵ Te baba, dunia foeda կorar age tumar dorbaro amar ze mohima asil, tumar gesor ou mohima okon amare hirbar deo.

⁶ “I duniar mazor zerare amar ato shofiso, ami erar gese tumare zair կorsi. Tara to tumaru asla, tumiu tarare amar ato shofiso. Tara tumar hukum mania solche.

⁷ Tara okon buzche, tumi zeta amare diso, ita to tumar ges takiu aise.

⁸ Կaron oilo, tumi zeta toblig korar hukum diso, ami ota zanaisi. Ar tarao itare կobul կoria

asholkan buzilise zen, ami tumar ges takiu aisi. Tara ekino ƙorse, tumiu amare faṭaiso.

⁹ Te ami to hokolor lagi minot ƙoriar na, ƙali tumi zarare amar ato diso, erar lagiu minot korram, tara to tumaru.

¹⁰ Amar zotota ase hokkoltau tumar, ar tumar hokkoltau amar. Erar mazdiu amar mohima zair or.

¹¹ "O fobitro baba, i duniat ami ar beshi shomoe nae, oila tara i duniat asoin, ami to tumar gese airam. Tumi amare tumar ze nam diso, ou namor bole erare basao, zate amra zela ek, tarao ola ek oita faroin.

¹² Ami zotodin tarar loge aslam, otodin tumar deoa ou namor gune tarare basaisi. Tarare fara dia rakṣi, tara ƙeu binash oise na. Ƙali zar binash oar ƙota, he-u binash oise, zate Allar kalamor ƙota fole.

¹³ "Te okon ami tumar gese airam, duniat roiteu ita tarare zanai dilam, zate amar kushie tarar dil bori zae.

¹⁴ Tumi amare zeta zanaiso, amio tarare ota zanaisi. Ami zela i duniar nae, tarao ola i duniar nae, erlagi duniar manshe tarare ginnaise.

¹⁵ Ami tumar gese abdar korram na, tumi tarare dunia taki nitaegi, borong ou abdar korram, tumi tarare Iblisor at taki hefazot ƙoro.

¹⁶ Ami zela ou duniar nae, oula tarao i duniar nae.

¹⁷ Tumi tarare tumar hok dia ƙas hishaba rako. Tumar kalamu oilo ou hok.

¹⁸ Tumi zela amare duniat faṭaiso, oula amio tarare duniar maze faṭaisi.

¹⁹ Ami tarar lagi nizore ƙas ƙori rakṣi, zate tarareo hok dia ƙas hishaba raķa oe.

20 “Te ami ƙali erar lagi minot ƙoriar na, tarar lagio minot ƙorram, zera erar ƙota hunia amar ufre iman anbo.

21 Ami minot ƙoriar tara hokol zanu ek oe. Baba, tumi zela amar loge aso ar amio zela tumar loge asi, oula tarao zanu amrar loge milia roin. Teu duniar manshe ekin ƙorba, tumiu amare fataiso.

22 Tumi amare ze mohima dan ƙorso, ami ita tarare dan ƙorsi, zate amra zela ek, oula tarao ek oita faroin.

23 Tumi zela amar maze aso, ola amio tarar maze asi. Ou laƙan tara zanu furafur ek oita faroin. Teu duniar manshe buzbo, tumiu amare fataiso, ar tumi amare zela maea ƙoro, oula tarareo ƙoro.

24 Baba, ami sairam, tumi zerare amar ato shofiso, ami zekano asi, tarao zanu amar loge hono roin ar amar mohima dekoins. I mohima to tumiu amare dan ƙorso, ƙaron dunia foeda ƙorar ag takiu tumi amare maea ƙorso.

25 “O hok insafƙari baba, duniar manshe tumare sine na, oilo ami to sini. Ar tumiu zen amare fataiso, ikan era buzilise.

26 Erar gese ami tumar nam zair ƙorsi, agedi aro ƙormu, zate tumi amare zela maea ƙoro, ola maeɑ tarar bitreo taƙe ar ami tarar loge mishia taki.”

Hozrot Isar ufre zulum-mosibot ar tan ufat (18:1-19:42)

¹ Ou munazator bade Hozrot Isae tan sahabi okolre loia Kidrun namor ek faria kal faroia gela. Gia tarare loia ek baganor bitre hamaila.

² Beiman Ihudae i zaga sinto, karon Isae age bout bar sahabi okolre loia ono boisoin.

³ Ermaze bozo imam ar Forishi okole ou Ihudar loge ek dol sifai ar Baetul-Mukaddosor koezon fulish faṭaila. Ihudae tarare loia ono ailo, ou shomoe tarar ato lem, mushal, ar ostroshostro asil.

⁴ Isae ag takiu hokolta zanta, tan ufre kita gotbo. Erlagi tain aguaia aia tarare zikaila, "Afnara kare tukaira?"

⁵ Tara koila, "Nasarot gaur Isare." Tain koila, "Amiu hein." Ou shomoe beiman Ihudao tarar loge asil.

⁶ Isae zebla koila, "Amiu hein," ikan huniau tara koredi gia maṭit forigela.

⁷ Tain hirbar tarare zikaila, "Afnara kare saira?" Tara koila, "Nasarot gaur Isare."

⁸ Tain koila, "Ami to koilam, amiu hein. Afnara zudi amareu tukanit ain, te amar logor erare sarı deukka."

⁹ Ashole ila gotlo, zate Isae age zeta koisla ota fura oe. Tain koisla, "Baba, tumi zerare amar ato shofiso, era ekzonreo ami kuaisi na."

¹⁰ Ou shomoe Saimon-Fitoror loge ekan toluar asil, okan bar koria, tain fordan imamor gulamor dain kan katilila. I gulamor nam asil Malkus.

¹¹ Erlagi Isae Fitorre koila, "Tumar toluar kafo harao. Gaibi bafe amare ze mosibotor fiala disoin, ikṭar shad ami loitam na ni?"

¹² Ou shomoe sifai okole, fordan sifaie ar Baetul-Mukaddosor fulish okole Isare doria bandililo.

¹³ Bandia foela tara Hanonor gese loia gelo. I Hanon asla hou bosoror fordan imam Kaeafar hour.

¹⁴ Ou Kaeafae age Ihudi neta okolre koisla, "Asta zati binash oar saite, hokölor bodla ekzonor moron aro bala."

Sahabi Fitoror foelabar oshikar

¹⁵ Ou shomoe Fitor ar arokzon sahabi Isar kore kore gela. Ou sahabire fordan imame sintia. Ein Isar loge oia fordan imamor barir uṭano hamaila.

¹⁶ Oile Fitor baire geitor gese ubai roila. Teu fordan imamor forisito Isar ou sahabi bare gia faradar betire koia Fitorre bitre anaila.

¹⁷ Ou betie Fitorre koilo, "Tumio en murid ni?" Fitore koila, "Na, na, ami nae."

¹⁸ Ou shomoe kub shit foṛsil, erdae sifai ar gulam okole uṭano angradi aguin doraia aguin tabanit lagla. Fitoreo tarar daro ubaia aguin tabaila.

Fordan imamor zera

¹⁹ Ou shomoe fordan imame Isare tan ummot ar tan talimor befare zikaila.

²⁰ Isae zuaf dila, "Ami manshor samne kula-mela matisi. Ihudi okol zekano zoma oin, ota mosido ar Baetul-Mukaddoso hamesha talim disi. Ami to lukaia kunta koisi na."

²¹ Te amare ar kene zikaira? Amar talim zera hunche, tarareu zikaukka. Ami ze talim disi, ita tarar zana ase."

²² Isar i zuaf hunia, ḁandat ze sifai okol uba asla, era e᷇zone tanre sor maria ḁoilo, “Tui fordan imamre ola zuaf dire ni?”

²³ Tain ḁoila, “Ami zudi bad kunta ḁoia taki te ḁoukka, ar bala mat matile amare marra ḁene?”

²⁴ Ou shomoe Hanone banda halote Isare fordan imam Kaeafar gese faṭai dila.

Hozrot Fitoror hirbar oshikar

²⁵ Sahabi Saimon-Fitore zebla aguin tabaira, ou shomoe manshe tanre ḁoilo, “Tumio tar logor e᷇zon sahabi ni?” Fitore dusrabar oshikar ḁori ḁoila, “Na, na, ami nae.”

²⁶ Fitore zar kan ḁatışla, tar ek kuṭum asil fordan imamor gulam. He ḁoilo, “Ami baganor bitre ogur loge tumareo deklam na ni?”

²⁷ Fitore hirbar oshikar ḁorla, ar loge logeu murgae bang dilailo.

Hakim Filator samne Hozrot Isa

²⁸ Ihudi neta okole biane Isare Kaeafar ges taki, Ruman bashshar fordan hakim Filator ṭongit loia gela. Oile tara barir bitre hamaila na, zate be-din hakimor barit hamaia nafa᷇ na oin, borong pak-saf roia Azadi Idor ḁani ḁaita faroin.

²⁹ Erlagi Ruman hakim Filat bare aia zikaila, “I betar birudde tumrar nalish kita?”

³⁰ Tara ḁoila, “He oforad na ḁorle to afnar gese anlam na one.”

³¹ Filate tarare ḁoila, “Tumra tare loia zaogi, gia tumrar shoriot mafik bisar ḁorilao.” Ikan hunia tara Filatre ḁoila, “Kunu manshore zane marar moto shaza deoar ḁemota amrar ato nai, ḁali Ruman okolor ato ase.”

³² Nizor mout kilan oibo, Isae ikan ageu köisoin. Te ita oilo, zate tan ou kota fole.

³³ Teu Filat hirbar ḥongir bitre hamaila ar Isare ḫak dia koila, “Oba, tumi kita Ihudi okolor bashsha ni?”

³⁴ Tain zuaf dila, “Afne nize ou kota koira, na manshe amar befare afnare koise?”

³⁵ Filate zuaf dila, “Ami kita Ihudi ni? Tumar nizor zatir manshe ar boṛo imam okole tumare amar ato dise. Ko, tumi kita korso?”

³⁶ Isae koila, “Amar bashshai i duniar nae. Amar bashshai zudi ou duniar oito, te Ihudi neta okolor ato ami na foṛar lagi amar manshe laṛai ḫorlo one, oile amar bashshai to inor nae.”

³⁷ Ikan hunia Filate Isare zikaila, “Taile tumi kita bashsha ni?” Isae koila, “Afneu to koira, ami bashsha. Hunoukka, hokor fokke shakki deoar lagi ami duniat aisi. Zara hokor loge ase, tara amar kota hune.”

³⁸ Filate tanre koila, “Te hokkan kita?” Okan koia tain hirbar bare gia Ihudi neta okolre koila, “Ami to er kunu dush faisi na.

³⁹ Oile tumrar to ekta reoaz ase, Azadi Idor shomoe ami ekzon koedire ƙalas dei. Te tumra sao ni, ami Ihudir ou bashshare saṛi ditam?”

⁴⁰ Ikan hunia tara sillai ƙoilo, “Na, na, ere na, Barabbare saṛi deukka.” Ou Barabba asil ek ḫakait.

19

¹ Bade Ruman hakim Filate Isare sabuk marar hukum dila.

² Ar sifai okole gosa-kaṭa dia ek mukut banaia tan matat dilo, ar baingoni rongor bashshai lebas findailo.

³ Bade tara tan samne aia koilo, “O Ihudir bashsha, marhaba!” Okan ɿoia ɿoia tara tan galo sorailo.

⁴ Teu Filat hirbar bare aia ɿoila, “Huno, ami ere tumrar gese bar ɿoria aniar, teu tumra buzbae, ami er kunu dushu fairam na.”

⁵ Hou gosa-ɿaṭar mukuṭ ar baingoni lebas finda halote Isa baroia aila, ar Filate ɿoila, “Ou deko, hou manush.”

⁶ Isare dekia boro imam ar Baetul-Mukaddosor fulish okole sillaiā ɿoila, “Tare solibo deo, solibo deo.” Filate ɿoila, “Ami to tar kunu dush faisi na, te tumrau tare nia solibo gatilao.” (I solib oilo laķridi banail, manshore lotkaia marar eķ zinish.)

⁷ Ihudi neta okole Filatre ɿoila, “Amrar shoriot mafik tar moron oa usit, ɿaron he nizore Allar ɿas maear zon, Ibnnulla ɿoise.”

⁸ Ikan hunia Filate aro beshi doraigela.

⁹ Tain hirbar ṭongi-goror bitre hamaiia Isare zikaila, “Tumi kuai taki also?” Oile Isae kunu zuaf dila na.

¹⁰ Erdae Filate Isare ɿoila, “Tumi amar mator kunu zuaf ditae na ni? Tumi zano ni, tumare ɿalas dibar ba solibor ufre lotkaia marar kemota amar ase?”

¹¹ Teu Isae ɿoila, “Ufre taki afnare kemota na deoa oile, amar ufre afnar kunu kemotau takto na. Erlagi ze manshe amare afnar ato dorai dise, he-u boro gunagar.”

¹² Ikan hunia Filate Isare ɿalas dilaita saila, oile Ihudi neta okole sillaiā ɿoila, “Afne zudi ere ɿalas dilain, te afne Ruman bashshar dust nae. Ze manshe nizore bashsha ɿoia dabi ɿore, he to

Ruman bashshar dushmon.”

¹³ Ikan hunia Filate Isare bar ƙori anla ar Fattordi-Banda namor ek uṭano bisaror ashono boila. Ibrani bashae i uṭanre Gabbata ƙoa oe.

¹⁴ I din asil Azadi Idor aeozonor din. Ou shomoe beil onuman duifor oigese. Filate Ihudi neta okolre koila, “Ou deko, tumrar bashsha.”

¹⁵ Isare dekia tara sillai ƙoilo, “Ogure horao, horao, tare solibo deo.” Filate koila, “Tumrar bashshare ami solibo dilaitam ni?” Borō imam ɔkole koila, “Kali Ruman bashsha sara, amrar ar kunu bashsha nai.”

¹⁶ Teu hakim Filate solibor ufre lotkaia marar lagi Isare tarar ato shomzai dila, ar sifai ɔkole tanre loia gela.

Hozrot Isa al-Mosir mout

¹⁷ Bade Isae tan solib nize boia ‘Kollar Sar’ namor zagat gela. Ibrani bashae i zagar nam Golgata.

¹⁸ Hino nia tara tanre solibo lotkailo. Isare mazƙano, ar tan dui galar duio solibo oinno duizone lotkailo.

¹⁹ Ar Filate ekan oforad-nama lekia Isar solibor ufre lagaila. Ikano leka asil, “Nasarot gaur Isa, Ihudir bashsha.”

²⁰ Ze zagat tanre solibo lotkail oisil, ou zaga ṭaunor ƙandat asil gotike bout Ihudie ou oforad-nama forlo. Ikan Ibrani, Iunani ar Ruman bashae leka asil.

²¹ Ihudir boro imam ɔkole hakim Filatre ƙoila, “Ihudir bashsha na lekia, afne ola lekoukka, he ƙoito, ami Ihudir bashsha.”

²² Filate ƙoila, “Ami zeta leksi, leksiu.”

²³ Isare solibo loṭkanir bade sifai okole tan ḫafor-sufor sair baṭ kori baṭia nila. Bade tan kurtaṭao nila. I asta kurtar gola taki bain ḫora, kunu silai asil na.

²⁴ Erlagi sifai okole eke-oinne ḫoilo, “Ikṭa na siṛia borong loṭari mari deki, ḫar baiggot fore.” Ita goṭsil, zate asmani kitabor ḫota fole, kitabo lekā ase,

Tara nizor maze amar ḫafor-sufor
baṭa-baṭi ḫorse,
amar kurtar lagi tara
loṭari marse.

²⁵ Ar hasau tara ola ḫorlo.

Hozrot Isar solibor ḫandat tan ma, ḫala, Kulufar bou Moriom ar Mogdilini Moriom uba asla.

²⁶ Isae dekla, tan ma ar maear hou sahabi daro ubai roisoin. Dekia foela tan ma're ḫoila, “Mai go, ounu tumar fua.”

²⁷ Ar sahabire koila, “Bai, ounu tumar ma.” Ou shomoe taki i sahabie Isar ma're tan nizor goro loia gelagi.

²⁸ Erbade hokkolta shesh oigese zania, al-Zobur kitabor aeat zate fole, otar lagi Isae ḫoila, “Amar fiase dorse.”

²⁹ Ou shomoe hino ek zog ṭenga anguror shorbot asil. Tara ekan tena ania ou shorbotor maze bizaia, esub gasor ḫeṭar matat lagaia usa kori tan mukor gese dilo.

³⁰ I shorbot kaia harle tain ḫoila, “Shesh oigese.” Okan ḫoia, tain mata nuaia ak̄eri dom falaila.

al-Mosir lashor forikka

³¹ Azadi Idor agor din Hozrot Isae intekal korla. Bador din asil kas fobitro ek Zummabar. Erlagi Ihudi neta okole saila, i din zanu kunu lash solibor ufre na take. Ou tara hakim Filator gese saila, zate solibo zera ase, tara zoldi morar lagi tarar fao bangia solib taki lamani oe.

³² Teu Isar loge zerare solibo lotkail oisil, sifai okole era duiozonor fao bangi dilo.

³³ Tara Isar gese aia deklo, tain mara gesoin, erlagi tan fao banglo na.

³⁴ Oile ek sifaie sulfi dia tan fatti-aror mazedi far marlo, faror loge lou ar fani baroia ailo.

³⁵ Ze zone nizor souke i gottena deksoin, tainu shakki disoin ar tan shakki hasa. Tain zanooin, tain zeta koira ita hasa, zate tumrao ekin koro.

³⁶ Ita oisil zate pak kitabor ou kota fura oe, kitabo ase, 'Tan ekta addio banga oito nae.'

³⁷ Eokan ase, 'Zara tanre gatise, tara tan bae sai roibo.'

Hozrot Isa al-Mosir dafon

³⁸ Ita gottenar bade Arimatia gaur Iusufe Isar lash nita kori hakim Filator onumoti saila. Iusuf asla Isar ekzon lukail ummot, karon tain Ihudi neta okolre doraita. Filator onumoti faia tain Isar lash nila.

³⁹ Age raitor bala zein Isar gese aisla, hou Nikodimeo mura-ator ar oguru mishai onuman ek mon kushboe moshla loia aila.

⁴⁰ Ar Isar lash nia Ihudi okolor niom mafik ou kushboeala moshla makaiya kafon findaila.

⁴¹ Isare zekano solibo gata oisil, hono ek baganor bitre faror guhar maze noea ekta

köebor kudia raķa asil. I köeboro ķeurore dafon
ķora oise na.

⁴² Ou din Ihudi okolor idor agor din oae ar
köebortao ķandat taķae, tara tara-uṛa ķori Isare
onou dafon ķorla.

Hozrot Isa moutor bade zinda oila ar boute dekla (20:1-21:25)

20

Hozrot Isa murda taki zinda oila

¹ Haftar foela din fozor okto andair roiteu
Mogdilini Moriom Hozrot Isar köeboror ķandat
gela. Gia dekla, köeboror muk taki fattorṭa
horail oigese.

² Dekia tain Saimon-Fitor ar ze sahabire Isae
kub maea ķorta, erar gese douraia gia ķoila,
“Hunchoin ni, huzuror lash manshe köebor taki
tulia nisoingi. Nia ķoi raksoin amra zani na.”

³ Kober faia Fitor ar ou sahabi köeboror bae
roana oila.

⁴ Duiozone ekloge douraira. Fitorre ķore
falaia hou sahabi age köeboror ķandat gela.

⁵ Gia unda oia dekla, köeboror bitre ķafon fori
roise, oile tain köeboror bitre hamaila na.

⁶ Fitoro tan ķore ķore aila, aia köeboror bitre
hamaia dekla, kali ķafonķan fori roise.

⁷ Ze ķafonor tukra dia tan mata banda oisil,
ikan oinno tukrar loge nae, alga fori roise.

⁸ Ze sahabi foela köeboror ķandat gesla, bade
taino bitre hamaila, hamaia hokolta dekia ekin
ķorla.

⁹ Isar to murda taki zinda oa zorur, pak kitabor
ou talimor mani age to era ķeu buzchoin na.

¹⁰ Erbade sahabi okol zarzir barit gelagi,

¹¹ oile Moriome koeboror ƙandat ubaia ƙandon lagaila. Tain ƙandi ƙandi unda oia koeboror bitredi saia dekla,

¹² Isar lash zeno hutaia raƙa oisil, hono dola kafor finno duizon firista boi roisoin, ekzon hitanedi, arokzon fao galabae.

¹³ Firista okole Moriomre koila, "Tumi ƙandirae kene go?" Tain koila, "Manshe amar malikor lash tulia nisoingi, nia ƙoi toisoin zani na."

¹⁴ Okan koia tain ƙoredi saiteu dekla, Hozrot Isa ubai roisoin. Oile tainu ze Isa, Moriome ikan buzla na.

¹⁵ Isae Moriomre koila, "Ogo, tumi ƙando kene? Ƙare tukairae?" Isare baganor mali mono ƙoria tain koila, "Deköukka, afne zudi tan lash nia taƙoin, te kuai nisoin, ƙoukka. Ami tan lash nimu."

¹⁶ Isae koila, "Moriom." Teu Moriom firia ubaia Ibrani bashae tanre koila, "Rabbuni", mani ustad.

¹⁷ Isae tanre koila, "Amare doria rakio na, ami to okono gaibi bafor gese ufre gesi na. Tumi borong amar baianre gia ƙo, zein amar ar tumrar gaibi baf, amar ar tumrar Alla, ami ufre tan geseu zairam."

¹⁸ Teu Mogdilini Moriome sahabi okolre gia koila, Isar loge tan deka oise ar Isaeu tanre ita hokolta ƙoisoin.

Sahabi okole zinda Isare dekla

¹⁹ Hou din, mani haftar foela din hainjabala sahabi okol ekano dola oila. Oile Ihudi neta okolor dore goror duar-kirki hokolta bond asil.

Ermaze aktau Hozrot Isa aia erar mazkano ubaia koila, "Assalamu alaikum."

²⁰ Okan koia hari tain nizor duio at ar fatti-aror zokomo dag erare dekaila. Huzurre dekia sahabi okol kub kushi oila.

²¹ Bade Isae hirbar erare koila, "Assalamu alaikum. Huno, amar gaibi bafe zela amare fataisoin, amio oula tumrare fatairam."

²² Okan koia tain sahabi okolor ufre fu dia koila, "Allar Pak Ruhre kobul koro.

²³ Huno, tumra zudi keurore maf kori deo, te tar guna maf kora oibo, ar zudi maf na koro, te tar gunar mafi milto nae."

Sahabi Tumasor shondoe

²⁴ Hozrot Isa zebla sahabi okolor samne aila, ou shomoe barozon sahabir mazor Tumas namor ekzon sahabi ino asla na. Ou Tumasre Zomoz koia daka oito.

²⁵ Erlagi baki sahabi okole Tumasre koila, "Amra to huzurre deksi." Tumase koila, "Hunoukka, ami amar nizor souke zudi tan duio ator feregor dag na deki, ou zokomo angul na lagai, ar tan fatti-aror zokomo at na dei, te kunumonteu ami ita ekin kortam nae."

²⁶ Er ek hafta bade hirbar sahabi okol ou goro dola oila, erar loge Tumaso asla. Ou shomoe goror hokol duar-kırkı bond takleo aktau Isa aia tarar mazkano ubaia koila, "Assalamu alaikum."

²⁷ Bade tain Tumasre koila, "Tumar angul lagai amar duio at deko, ar tumar at başaia amar fatti-aror zokomo harao, ekin koro, shondoe korio na."

²⁸ Teu Tumase koila, "Malik amar, Alla amar."

²⁹ Isae tanre қoila, “Tumas, amare dekso қori tumi iman anlae ni? Huno, doinno tara, zera na dekiao amar ufre iman ane.”

Ou kitabor mul nosiot

³⁰ Hozrot Isae sahabi okolor samne aro bout keramoti nishana dekaisoin, ita hokolta to ou kitabo leka oise na.

³¹ Kali ou gojona okol leka oise, zate ota tilaot koria tumra iman ano, Hozrot Isau Alla Pakor oada қora hou al-Mosi, tainu Ibnnulla, Allar қas maear zon, ar iman ania zate tan usillae tumra akeri zindegi hasil қoro.

21

Shatzon sahabir loge zinda Isar shakkat

¹ Erbade Tibiria namor aoror faro Hozrot Isae sahabi okolre hirbar deka dila. Gojona ou lakan oilo.

² Saimon-Fitor, Tumas zare Zomoz қoa oito, ar Galil zilar Kanna gaur Notonel, Zibudiar fuain shoho aro duizon sahabi ekloge asla.

³ Sahabi Saimon-Fitore logor erare қoila, “Ami mas marat zaiargi.” Tara қoila, “Amra-o tumar loge zaimu.” Teu tara nao loia mas marat baroila, oile i rait kunu mas faila na.

⁴ Fozor okto Isa aia aoror faro ubaila. Oile tainu ze Isa, era ikan buzla na.

⁵ Tain sahabi okolre қoila, “O bețain, tumra kunu mas faiso na ni?” Tara қoila, “Ji na, fasi na.”

⁶ Isae tarare қoila, “Te naor ԁain galabae zal falao, teu faibaene.” Tan kota moto tara zal falaila ar zalo oto mas hamaila, ikan ҭania tulta farla na.

⁷ Ze sahabire Isae maea կորտա, tain Fitorre կուլա, “Ein to malik.” I shomoe Saimon-Fitoror gotro կաֆօր ասիլ նա. “Ein to malik” օկան հնիաւ tain կաֆօր ֆինդի ֆանի ֆորլա.

⁸ Oile baki sahabi օկոլե մաս բորա զալկան տան տան նաօ լոյա ֆար ազիլա. Կարոն տար տակ բեշի դորու նաէ, օնուման դու-շո ատ դորու ասլա.

⁹ Tara faro սիա դեկլա անգրա ագուն, օւ ագունօր սփր մաս ար րուտ.

¹⁰ Isae տարար կուլա, “Օկոն զետա մաս մարսօ, օն տոն կուտա անօ.”

¹¹ Saimon-Fitore նաօ տակ զալկան ֆար տանիա տուլլա. Զալօր բիտր էկ-շո տեպանութա բօրո մաս ասիլ, տեբու զալ ֆարլո նա.

¹² Isae տարար կուլա, “Աօ, կաօ այա.” Oile կոնս սահաբիւ զիկանիր շաօշ օւլո նա “Աֆնե կէ?” Կարոն տար զանտա, տանու մալիկ.

¹³ Բած տան այա տարար րուտ կայտ դիլա, օւլա բիրան մասօ դիլա.

¹⁴ Մուրդա տակ զինդա օար բած, օւ տին նոմբօր բար տահի սահաբի օկոլր դեկա դիլա.

Hozrot Fitoror loge soal-zuaf

¹⁵ Տարար կաօ-ձաօար բած Isae Saimon-Fitorre զիկալլա, “Օ Սայմոն բին Իոհաննա, երա զելա ամար մաեա կօրօն, տում ամար եր տակ բեշի մաեա կօրօ նի?” Տան կուլա, “Ջի-օէ մալիկ, աֆնե տօ զանօն, ամի աֆնար կոտօ մաեա կօրի.” Տես Իսաէ կուլա, “Տէ ամար մերա-բայչչար ռակալի կօրօ.”

¹⁶ Isae հիրբար տանք զիկալլա, “Սայմոն բին Իոհաննա, տում ամար մաեա կօրօ նի?” Fitore կուլա, “Ջի-օէ մալիկ, աֆնե տօ զանօն, ամի աֆնար կոտօ մաեա կօրի.” Isae կուլա, “Տէ ամար մերար ֆալ դեկա-հոնա կօրօ.”

¹⁷ Bade tain tisrabar zikaila, “O Saimon bin Iuhanna, hasau ami tumar maear manush ni?” Isae tisrabar zikanie Fitor mone mone kisu dukito oia қoila, “Malik, afne to hoқoltau zanoин, afne zanoину afne amar kub maear zon.” Teu Isae қoila, “Te amar mera falor rakali қoro.

¹⁸ Ami tumare hasau қoiram, tumar zuankir shomoe tumi nizeu tumar komor bandia zeno kushi ono zaitae. Oile burqakir shomoe tumar at barai dibae, ar oinno zone tumare bandia, tumi zeno zaitae sao na, hono loia zaibo.”

¹⁹ Allar gourob zair oar lagi Fitoror mout kilan oibo, okan buzanit gia Isae ou қota қoila. Bade tain Fitorre қoila, “Ao, amar loge tako.”

²⁰ Ou shomoe Fitore koredi saia dekla, Isar hou maear sahabi қore қore aira. Ou sahabie koedin age қanit boia Isar bae zukia қoisla, “Huzur, afnare dushmonor ato ze dorai dibo, he қe?”

²¹ Fitore enre dekia Isare қoila, “Huzur, en kita oibo?”

²² Isae Fitorre қoila, “Ami zudi sai, ami dusrabar duniat na aoa forzonto he ono rouk, te tumar kita? Tumi amar loge tako.”

²³ Erlagi ummot okolor maze қobor roти gelo, ou sahabi morta nae. Oile Isae Fitorre ikan қoisoin na. Borong tain қoisla, “Ami zudi sai, ami hirbar toshrif na ana forzonto he ono takouk, te tumar kita?”

Leқok sahabir shakki

²⁴ Ou sahabie ita hoқol before shakki disoin ar leksoin. Amra zani, tan shakki hasa.

²⁵ Hozrot Isae aro bout қam korsoin. Ita zudi ek ek kori leқa oito, te oto kitab oito, ita asta duniae dorlo na one.

**Sylheti New Testament (Latin)
Sylheti: Sylheti New Testament (Latin) New
Testament+**

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

2eb27397-6d35-5c13-b811-aecd7920507c